



AMBIENTES DE LA COMARCA VIEDMA-PATAGONES: EL MONTE

—
CARACTERÍSTICAS,
USOS Y DATOS
CURIOSOS
—

**Cintia Leder
Doris Sanchez
Guadalupe Peter
Silvia Torres Robles**

Con la colaboración
de Pablo Sanchez,
Fiorella Buglione
y estudiantes del
Instituto Superior
de Formación Docente
y Técnica N°25

ISBN: 978-631-00-7358-3



CINTIA LEDER

Nació en Carmen de Patagones y es bióloga de nacimiento (después se trajo el título de la Universidad Nacional del Sur). Es miraplantitas, luego se convirtió en mirapajaritos y ahora también en mirabichitos. Además, es investigadora de CONICET y docente en la Licenciatura en Ciencias del Ambiente de la Universidad Nacional de Río Negro. Trabaja en el CEANPa (Centro de Estudios Ambientales desde la Norpatagonia) investigando cómo el pastoreo, el fuego y la dependencia a los polinizadores provoca cambios en la producción de semillas de las plantas nativas del Monte. Además, hace extensión explorando principalmente el uso de plantas nativas en ambientes urbanos.



DORIS HERODITA SÁNCHEZ

Nació en Villa Regina, provincia de Río Negro. Su papá era de La Pampa, hijo de inmigrantes, cazador y amante de los pájaros y los caldenes; su mamá era chilena descendiente de europeos y mapuches, sabía cómo curar y entender la naturaleza. Tiene una hija llamada Martina, y trabaja como docente desde el 2006 (y antes también) en establecimientos educativos de nivel medio de la comarca Viedma-Patagones y en el Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N°25 de Carmen de Patagones. Es profesora y licenciada en ciencias biológicas (UNS), licenciada en educación (UNRN) y estudiante de la licenciatura en educación intercultural (UNIFE).

INFORMACIÓN DE LAS AUTORAS



GUADALUPE PETER

Es bióloga Bahiense, investigadora de CONICET, madre, docente en la carrera de Ingeniería Agronómica de la Universidad Nacional de Río Negro y feminista. Trabaja en el CEANPa (Centro de Estudios Ambientales desde la Norpatagonia) investigando cómo el pastoreo y las variables climáticas cambian la vegetación del Monte y la provisión de servicios ambientales de este ecosistema. Y es intensamente manija.



SILVIA TORRES ROBLES

Es bióloga, docente-Investigadora de Ingeniería Agronómica y Licenciatura en Ciencias del Ambiente de la UNRN. Trabaja en el CEANPa (UNRN) investigando cómo cambia la vegetación del Monte y Espinal con relación a las variaciones climáticas, el suelo y el uso por actividades humanas. Es oriunda de Laferrere, conurbano bonaerense, y fana del Espinal.

INFORMACIÓN DE LAS AUTORAS

PRÓLOGO



Doris Sanchez

El avance del modelo del capital sobre nuestra tierra requiere de una mirada sensible, comprometida y atenta en las instituciones educativas. No hay proceso de formación posible si no es involucrándonos en el cuidado de nuestra Casa Común. Decía el Maestro Paulo Freire que “la ecología tiene que estar presente en cualquier práctica educativa de carácter social, crítico y liberador”. Ahora bien, esta producción no tiene cualquier enfoque. Se desarrolla, a mi entender, desde una mirada descolonizadora que articula la realidad local y los saberes populares, los conocimientos de quienes habitan la zona que muchas veces no son tomados en cuenta por la perspectiva hegemónica de la Academia. Humildemente, creo que es la mayor fortaleza de este material que en las próximas páginas usted abordará.

Además de este posicionamiento, quisiera destacar otros aspectos presentes en esta investigación que no abundan en las producciones académicas y que resalta aún más su carácter disruptivo:

El involucramiento de estudiantes en formación para producir saberes. Los y las estudiantes tienen un rol fundamental de investigación, de exploración, que seguramente será valorado por quienes aborden esta propuesta en un futuro próximo. También es una motivación, un posicionamiento y un punto de partida para futuros sujetos en formación.

Quisiera destacar también la articulación entre instituciones de educación superior, en este caso la Universidad Nacional de Río Negro y el Instituto de Formación Docente y Técnica N° 25 de Carmen de Patagones. La mirada simplista y empobrecida, siempre ubicó a los Institutos terciarios en un nivel inferior al de las Universidades Nacionales, prejuicio que genera una distancia insólita e impide el trabajo en conjunto. Esa idea niega e invisibiliza la enorme labor que hacen los Institutos en la formación que, con menos recursos, pero con mucho compromiso y cercanía, logran una experiencia de formación de calidad. Por ello, valoro enormemente que estas dos instituciones públicas hayan convenido en esta producción. Espero sea solo el comienzo.

Profesor Andrés Amoroso
Director del ISFDyT 25

CÓMO LEER ESTE LIBRO

Carqueja (*Baccharis crispa*)

Los ranqueles le decían
kúla vodi ("tres alas").

¿CÓMO EST?

Es una hierba que alcanza unos 30 cm de altura. No tiene hojas pero su tallo es verde, y tiene saliencias adonadas que se expanden hacia los costados (parecen alas). Sus flores se agrupan formando capítulos (ramilletes que parecen una flor única) de color blanco-amarillentos.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Se la reconoce por sus tallos verdes con 3 "alas" aplonadas que parecen hojas alargadas y paradas para algunas personas se parece a un pasto.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se encuentra ampliamente distribuida en zonas áridas del país.

DATOS DE LA PLANTA

Crece formando manchones porque tiene un tallo que va por abajo del suelo y cada tanto saca a la superficie la parte verde. Entonces parece que hay varios individuos creciendo juntos cuando en realidad puede que sea uno solo.

Según la bibliografía es empleada en Argentina para hacer un té amargo que se usa como digestivo, como diurético, para el hígado y para cortar diarreas y fiebre. También para el corsón, como anticonceptivo y afrodisíaco. En uso externo se usa la decocción como antierumático y antiséptico de heridas y úlceras.

Es uno de los componentes del fermento y ocasionalmente se usa como sustituto del lupulo en la elaboración de cervezas. En algunas poblaciones las hojas se emplean como jabón para el lavado de ropa.

Se han hecho estudios de sus componentes químicos que avisan su acción hepatoprotectora y colérgica (para el buen funcionamiento del hígado) y antimicrobiana (en contra de varios microorganismos). También posee sustancias que pueden provocar un aborto, por eso no es recomendable en personas embarazadas; tampoco es aconsejable para menores de 12 años o personas con piedras en la vesícula.



"Se hierve y se lo toma como un té".

"Es una hierba medicinal. Sirve como un té. Para dolor de parza e hígado".

"La gente la utiliza como remedio casero, hace té para el dolor de estómago, descompostura".

"Mis abuelos me lo hacían tomar a este té cuando estaba jodido del estómago".



Guadalupe Peter

Al principio de este libro, luego de la presentación de las autoras y del prólogo, se encuentra un glosario que profundiza sobre el uso específico de algunas palabras. Luego se presenta un relato que resume cómo las personas viven el monte, reuniendo respuestas de entrevistas que estudiantes del ISFDyT N°25 realizaron a sus conocidos. Y seguido a esto se encuentra una descripción del monte según las personas que hacen ciencia en nuestra región.

Más adelante se presentan fichas para varias especies que consideramos importante destacar como habitantes del monte, la selección se basó en las respuestas de las encuestas y el agregado de algunas que consideramos, muy subjetivamente, como infaltables. En cada ficha van a encontrar:

- Primero el nombre popular del ser vivo, como le dice la gente, y a continuación entre paréntesis el nombre que le da la ciencia.
- Justo debajo se encuentran algunos nombres que le han dado personas de los pueblos originarios de la región o las personas entrevistadas.
- Luego, información bajo el título "¿Cómo es?", donde se hace una sencilla descripción del ser vivo.
- A continuación, la pregunta "¿Cómo lo o la reconozco?", donde se destacan pistas para poder distinguir a la especie, sus características más sobresalientes.
- Después, la sección "¿De dónde viene y dónde está?", que brinda información sobre el origen del ser vivo y en qué lugares se le puede encontrar. Algunas especies son EXÓTICAS, eso quiere decir que han llegado al monte desde otro país traídas por el ser humano, no siempre estuvieron acá. Otras especies son NATIVAS, son seres vivos que han vivido en la zona desde hace miles de años, son autóctonas y algunas sólo viven en nuestro monte.
- En "Datos de la planta" van a encontrar información referida a la importancia de la especie, cuestiones curiosas que se plantean desde el ámbito científico o que se conoce que las personas de los pueblos originarios de la región saben del ser vivo. En las frases que se encuentran entre comillas aparecen saberes que nos brindaron las personas entrevistadas por estudiantes del ISFDyT N°25; muchos de estos conocimientos hablan de cuestiones que no son legales actualmente, como la caza y consumo de animales nativos, o su domesticación (mascotismo).
- Finalmente aparecen fotografías del ser vivo con la autoría de cada una de ellas.

Citar este libro de la siguiente manera:

Leder CV, Sanchez DH, Peter G, Torres Robles SS. 2025. Ambientes de la comarca Viedma-Patagones: El Monte. Proyecto de Extensión Universitaria "Jardín Botánico de Monte y Espinal: conocer para valorar, valorar para conservar".

GLOSARIO

- **Anual:** Planta que cumple su ciclo en un año o menos, durante el cual nace, se desarrolla, florece, da frutos y muere.
- **Arrope:** Bebida o jarabe dulce y espeso que puede prepararse a partir de diferentes frutas. Es típico del noroeste argentino.
- **Baya:** Fruto carnoso y jugoso, con varias semillas que no tienen protección especial, a diferencia de la drupa que tiene un carozo. En general tiene forma redondeada u ovalada, a menudo con colores intensos y llamativos. Ej.: tomate, uva, kiwi.
- **Capítulo:** Inflorescencia formada por numerosas flores que se apoyan sobre una estructura similar a una plataforma. En conjunto se parece a una única flor, como en el caso de la margarita, donde las flores centrales son amarillas y las marginales semejan pétalos blancos.
- **Costilla:** Línea de relieve más o menos pronunciada en la superficie de cualquier órgano.
- **Espiguilla:** Espiga muy pequeña, presente en las gramíneas o pastos. Generalmente las espiguillas se agrupan formando inflorescencias más grandes, como espigas o panojas.
- **Estambre:** Cada una de las piezas de la flor que forman la parte masculina, donde se forman y contienen los granos de polen.
- **Estepa:** Formación vegetal baja, compuesta por hierbas, matas y arbustos.
- **Estrías:** Surcos o rayas.
- **Hermafrodita:** Plantas y flores que tienen los dos sexos.
- **Hoja compuesta:** Hoja dividida en segmentos o folíolos, que parecen pequeñas hojitas. Es lo contrario de hoja simple.
- **Lámina:** En las hojas, parte ensanchada y plana, también llamada limbo. Puede ser compuesta o simple.
- **Melífera:** Plantas o flores que utilizan las abejas y otros insectos para producir miel.
- **Nudo:** Puntos del tallo, con frecuencia engrosados, desde donde surgen diferentes órganos, como hojas y ramas.
- **Pajonal:** Terreno húmedo poblado de pajas, cortaderas, etc.
- **Panoja:** Es una inflorescencia compuesta, es decir un grupo de inflorescencias (un grupo grande de grupos más chicos de flores). Es un eje principal con ramificaciones, y en cada ramificación se agrupa un conjunto de flores. Ej.: panoja de avena.
- **Perenne:** Planta que vive más de dos años. Todos los arbustos y árboles son perennes; lo son también las hierbas con órganos enterrados que duran varios años, como la papa (que tiene tubérculos) y la cebolla (que tiene bulbos).
- **Pétalo:** Cada una de las piezas que forman la corola de una flor, de forma variable y por lo general de colores vistosos para atraer pájaros, insectos, murciélagos, etc.
- **Polinización:** Transporte del polen desde el estambre de la flor en la que se ha producido hasta el estigma o parte receptiva de la flor. Se traslada a través del viento, insectos, pájaros, agua, etc. Es fundamental para la producción de semillas y frutos.
- **Racimo:** Inflorescencia o grupo de flores en el que las flores se disponen a lo largo de un eje o tallo principal, cada una sobre un cabito. Ej.: grupito de flores de la cina cina.
- **Roseta:** Estructura formada cuando las hojas se disponen en forma de círculo cercano a la superficie del suelo. Ej.: cardos, diente de león.
- **Tubérculo:** Tallo corto y grueso, generalmente subterráneo, que almacena sustancias de reserva. En su superficie suelen verse yemas. Ej.: papa.

EL MONTE SEGÚN LAS PERSONAS QUE LO VIVEN

Estudiantes del Instituto Superior de Formación Docente y Técnica N° 25 de Carmen de Patagones entrevistaron durante 3 años a alrededor de 170 personas que nos compartieron sus saberes sobre el monte. Nos contaron que el monte es verde oscuro en verano y en invierno es gris, y que cuando se despierta inundado de neblina se llena de musgo debajo de los piquillines y chañares. También nos dijeron que, aunque el viento le anda alrededor todo el tiempo, el monte es reparo para humanos y animales, y además cuida la tierra de abajo para que no se levante y para que le crezcan pastos silvestres. También es reparo del sol y la sequía, conservando alimento para animales que comen plantas.

El monte, según lxs entrevistadxs, está hecho de muchos suelos, a veces arena, a veces arcilla (greda), a veces piedra, pero siempre es seco. Algunas personas nos dijeron que es fértil y, si se desmonta y se vende la leña, se puede utilizar para sembrar trigo o pasturas para ganado. Sin embargo, otras consideran que no sirve para sembrar porque sin monte la tierra se vuela y después no sirve, y aparecen las tormentas de tierra: solo es bueno para la ganadería. Otras nos contaron que se puede usar la arena de los cañadones o la piedra de las bardas para construir casas.

Las personas que fueron entrevistadas nos contaron de muchos seres que viven en el monte. Entre las plantas muchas veces mencionaron a la jarilla, una planta muy presente en el monte que es medicinal, cosmética, da sabor al asado si se pone en las brasas y hasta sirve como cerco. Además, contaron de muchas otras plantas que sirven para curar, como la carqueja, o las cáscaras que deja caer el chañar de su tronco. También que sirven para comer, como los frutos dulces del piquillín y el chañar, las papitas exquisitas del macachín o el condimento del tomillo de monte. Además, nos contaron que hay plantas que tienen madera para construir como el alpataco o el chañar, o para hacer fuego (como el piquillín, el chañar y el matasebo; también nos advirtieron sobre la mata negra, ya que no es conveniente usarla porque larga un olor horrible).

En el monte, nos dijeron, habitan muchos animales y la mayoría es alimento, como jabalíes, liebres, peludos, martinetas, ñandúes y guanacos, aunque algunos legalmente no se pueden cazar (porque son parte de la fauna nativa). Nos contaron que otros son lindos, majestuosos o cantan hermoso, como la calandria, el jote, los gatos monteses o las ratoneritas; pero con otros no han tenido un encuentro agradable, como con zorrinos o chinchmolles. Algunos animales generan discusiones, como el puma, porque son hermosos y su lugar es el monte, pero las personas entrevistadas nos contaron que para ellos eran animales dañinos porque matan a su ganado (los zorros también), y hubo relatos de encuentros sangrientos entre humanos y estos felinos. A veces los animales traen mensajes, por ejemplo, si cuando viajamos vemos el pecho del aguilucho (también llamado ñanco) quiere decir que el viaje va a estar bien, si lo vemos de espalda hay que tener cuidado. Los animales también curan (como el ñandú y el guanaco) o sirven para jugar (como los caparazones de peludos o piches que se pueden usar como casco). Hay algunos que se usan como mascota, aunque es ilegal, y además tenerlos hace que te atrases en la vida, como dicen de la tortuga.



El monte también nos dice cosas sobre el futuro. Muchas de las personas entrevistadas nos contaron que un cielo rojizo nos avisa que al día siguiente va a haber viento, también si canta el chingolo. Si las estrellas están muy brillosas al otro día va a helar, si la luna tiene una aureola también, o va a haber temporal. Si el sol tiene una aureola color negro alrededor hay diez días de lluvia, si sale con llamas el día va a estar lindo y, si esta opaco, va a estar feo y ventoso. Si un año el chañar florece muy poco, ese año va a ser lluvioso. El

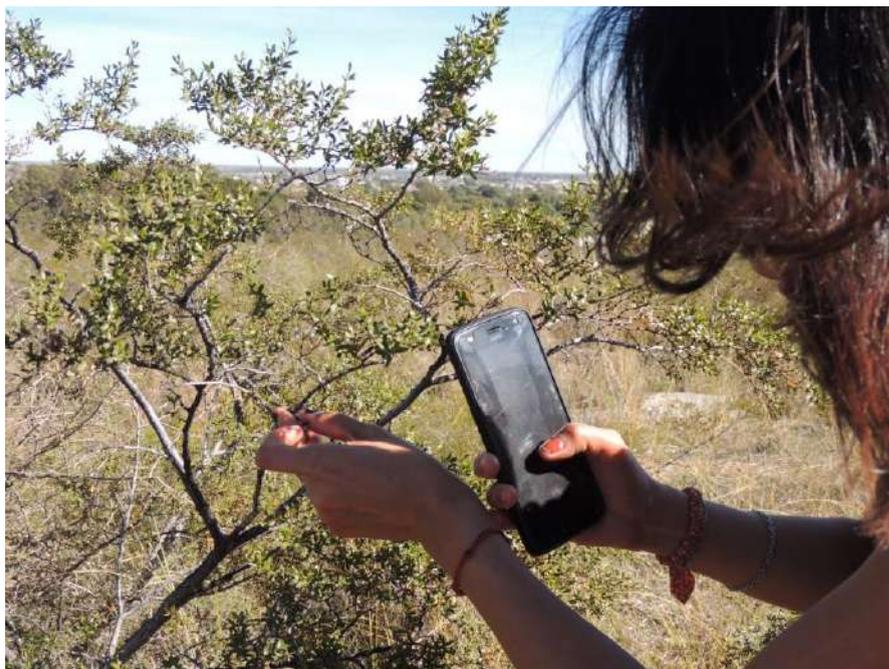
 Cintia Leder

sol nos da la hora y los puntos cardinales, las estrellas (en especial la cruz del sur) nos sirven para guiarnos. Que pasen los teros volando y gritando no es buen augurio, igual que si una lechuza se posa frente a la casa.

En el monte también habitan entidades difíciles de catalogar. Muchas de las personas entrevistadas nos contaron de las luces que no se conoce de dónde vienen ni a dónde van, que pueden ser rosas o violetas o de muchos colores, que se mueven y nos persiguen, pero no hay que mirarlas: pueden hacernos perder (en el espacio o en la mente). También aparecen personas que no viven con carne y hueso, historias de miedo de mujeres con velas deambulando, hombres a caballo que acompañan y dan charla, algunos lloran, otros hacen ruido y otros solo pasan.

Para las personas de los pueblos originarios todo el monte está habitado por espíritus (*ngen*): el agua, las piedras, las plantas y cada animal tiene su *ngen*, por eso cuando uno saca algo para utilizarlo hay que dejar algo a cambio, pedir permiso, agradecer y explicar para qué se está llevando uno esa parte del monte (para calentarnos, para hacer un cacharro de arcilla o para curarnos).

El monte se siente pinchado y misterioso, un lugar que nos provee de comida, calor y medicina. Es un mundo sin viento, y con luces y presencias intocables. El monte tiene respuestas del futuro y bellezas para disfrutar; forma parte de nuestras vidas, debería acompañar también la de nuestros nietos.



 Doris Sanchez

EL MONTE SEGÚN LAS PERSONAS QUE HACEN CIENCIA

Las personas que estudian las plantas de nuestro país identifican diferentes regiones según las especies de plantas dominantes (de las que hay en mayor cantidad) que, a su vez, son el reflejo del clima particular de cada zona. Estas zonas reciben el nombre de “regiones fitogeográficas”. La comarca Viedma-Patagones se encuentra en una zona donde las plantas pertenecen a dos regiones diferentes: el Monte y el Espinal. El Monte, cuyas especies dominantes son arbustos, recorre el país desde el noreste de Chubut en una diagonal que se mueve hacia el oeste y llega hasta Catamarca.



El Espinal, por su parte, presenta grupos de especies de árboles además de arbustos, hace una curva en forma de “C” que comienza en Corrientes, llega en su zona del medio a Córdoba y termina en el noreste de la Patagonia (nuestra región). Como el aspecto del Monte y el Espinal es similar, a toda esa vegetación se la llama “monte”.

En esta zona la lluvia es moderada y muy variable (algunos años son de sequía y otros lluviosos), puede que en un año lluevan más de 500 mm y en otros no se supere los 250 mm. Suele llover en otoño y primavera, pero en algunos años las tormentas de verano traen mucha agua, o caen muchos chaparrones pequeños en el invierno.

El suelo del monte suele ser arenoso, pero en las zonas bajas tiene más arcilla y cuando está húmedo se vuelve pegajoso y resbaladizo.

Los veranos son muy calurosos, aunque por la noche las temperaturas bajan, especialmente en las zonas que están relativamente cerca del mar. En el invierno suelen “caer heladas”, pero es muy raro que nieve.

Como la falta de agua es muy marcada, especialmente en el verano, las plantas del Monte y el Espinal de nuestra región son muy parecidas entre sí, porque comparten adaptaciones al clima del lugar. Las adaptaciones son cambios que fueron dándose en las especies a través de miles y miles de años, y que les permiten vivir mejor en el lugar que habitan naturalmente. Es así que nuestras plantas nativas suelen tener espinas (para evitar ser comidas), hojas pequeñas (para evitar la pérdida de agua) y tallos verdes (para hacer fotosíntesis y compensar el tamaño de las hojas). Las flores de la mayoría de ellas son de color amarillo, porque así atraen insectos (escarabajos, abejas, avispa, entre otros). A su vez, los frutos son en su mayoría chauchas, o tienen “pepitas” y son rojizos o violáceos, para atraer aves y otros animales que, al comerlos, desparraman las semillas que contienen.

Cuando observamos el monte lo primero que vemos son arbustos, es decir, plantas leñosas que poseen muchos troncos como si fueran ramas saliendo del suelo. Este es el tipo de planta que “domina” el paisaje, pero los arbustos están acompañados por hierbas, pastos y algunos árboles.

Las plantas sostienen la vida animal, los pastos aportan hojas tiernas y, junto al resto, también semillas y frutos. Maras, tortugas, ñandúes, muchas especies de aves y de insectos se alimentan de ellas. Otros animales, como gatos monteses y

pumas, se alimentan de estos animales. Peludos, zorrinos y zorros, comen casi todo lo que pueden aprovechar, aunque tienen sus preferencias. Además, las plantas ofrecen refugio para nidos y cuevas.

El monte, aunque parezca rígido y gris, esconde una gran red viva, compuesta por muchísimas interacciones entre especies que pasaron miles de años conviviendo y especializándose para vivir en nuestra zona. Como resultado de todo esto, el monte nos brinda muchos beneficios que denominamos “servicios ecosistémicos”. Estos beneficios son gratuitos, no pagamos por ellos, entonces sólo nos damos cuenta de su importancia cuando no los tenemos, por eso debemos cuidar el monte para que se mantengan en el tiempo. Dentro de estos servicios se incluye el sustento de insectos y otros animales polinizadores que visitan flores de los cultivos y ayudan a que formen frutos, plantas que poseen propiedades medicinales y muchos seres vivos que poseen un valor cultural enorme. También el cuidado del suelo, de la calidad del aire y la conservación del agua son parte de los servicios que el monte nos brinda.



 Cintia Leder

Cuando se continúan varios años llovedores, al monte se lo elimina (se desmonta) para reemplazarlo por cultivos, como trigo, o pasturas para ganadería. Pero cuando a un período de desmonte le sigue un período de sequía, dependiendo del grado de desmonte que se hizo, la capacidad de recuperación del monte será mayor, menor o cero. A veces quedan los suelos completamente desnudos y son muy sensibles a la erosión a causa del viento y/o la lluvia, perdiendo así su capacidad de sostener vida vegetal y animal. Durante más de 50 años el avance de la frontera agropecuaria (es decir, la cantidad de tierras dedicadas a la producción) redujo cerca del 80 % del monte de Patagones. En el año 2010 se evidenciaron notablemente las consecuencias negativas de esos desmontes, con voladuras de suelo que en forma de nube de polvo alcanzaron la costa del mar del Partido de Patagones. Ahí cobra importancia la conservación del monte: cuando hay condiciones extremas de sequía las plantas nativas no se mueren y protegen los suelos evitando su voladura a causa de los fuertes vientos. También las inundaciones que se dieron en los últimos años son consecuencia de los desmontes de la región. El monte nativo actúa como una esponja absorbiendo el agua de lluvia, este servicio no se cumple si el suelo está desnudo, porque si llueve mucho en poco tiempo no hay capacidad de retención de esa agua provocando inundaciones en las zonas rurales.



Muchas personas que hacen ciencia estudian con dedicación y pasión diferentes partes de ese todo que es el monte. El Centro de Estudios Ambientales desde la NorPatagonia (CEANPa) de la Universidad Nacional de Río Negro es uno de esos grupos de investigación. En el CEANPa estudiamos los cambios que se dan en la vegetación natural del Noreste de la Patagonia con relación a los disturbios naturales (como el fuego, y las variaciones de períodos llovedores y secos) y los disturbios ocasionados por la acción de los seres humanos (como los desmontes para agricultura y ganadería) con la finalidad de comprender los cambios a lo largo del tiempo para predecir las tendencias de cambio, contribuir con el manejo sustentable de los recursos naturales, y promover la conservación y valoración de la vegetación de la zona transicional entre el Monte y el Espinal.

Alfilerillo (*Erodium cicutarium*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que se seca en el verano, aunque puede pasar 1 año sin secarse (es anual o bienal). Su tamaño y aspecto es muy variable, es peluda, sus tallos van sobre el suelo, pero algunos se paran un poco. Las hojas están divididas varias veces, las de más abajo crecen apretadas contra el suelo (en roseta). Sus flores se agrupan de cuatro a siete, de color rosado. Da frutos con forma de gotita y con una punta larga como un alfiler (por eso le dicen alfilerillo), que al secarse se enrosca.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus hojas que crecen pegadas al suelo formando como una roseta y son parecidas a las de la zanahoria. Y por las flores pequeñas y rosadas

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es EXÓTICO. Es originaria de Europa. Habita suelos arenosos sobre terrenos modificados.



DATOS DE LA PLANTA

Es buena forrajera, le gusta al ganado y es un buen alimento.

Las hojas son comestibles, crudas o cocidas.

Se usa como astringente, diurética y sudorífica, para enfermedades del riñón, vejiga, disentería, gonorrea y hemorragias. Es usada especialmente para el flujo menstrual, el reumatismo y la uterosis. En dosis baja es hipotensora y en dosis altas hipertensora.



Detalle de la flor



Detalle de las hojas pegadas al suelo



“Sirve para calmar el dolor de panza y para lavar picaduras de insectos, mordeduras y otras infecciones de la piel.”

“Sus hojas y raíces son usadas como digestivo.”

“Nace en la primavera y lo comen los animales.”



Cintia Leder

Contrayerba (*Trichocline sinuata*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que vive varios años. Es pequeña y bajita, mide como máximo 25 cm de ancho y 15 cm de alto. Las hojas son alargadas y tienen los bordes ondulados, a veces bastante irregulares; son verde oscuro arriba y blancas abajo porque tienen muchos pelitos. Es una planta en roseta, porque sus hojas parecen salir todas del mismo lugar, pegaditas al suelo. Sus flores se agrupan formando margaritas grandes y amarillas. Da frutos con pelos en un extremo, similares a los “panaderos”.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por tener las hojas pegadas al suelo, verdes arriba y blancas abajo; y sus grandes margaritas amarillas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Es originaria del centro y este del país.



Detalle de las hojas

 Cintia Leder



Detalle de las margaritas

 Cintia Leder

Papas de monte



 Cintia Leder



 Guadalupe Peter

En nuestra región sabemos que se le dice papa de monte a dos plantas diferentes:

MACACHÍN (*Arjona tuberosa*)

Según algunas fuentes en la cultura mapuche se le dice *lopoñi*, *sakil* o *shakill* y en lengua aoiniken es *saj*, también en su encuentro nació nombrarlo *shocon*, *llocon*, entre otras formas.

¿CÓMO ES?

Es una hierba pequeña, a lo sumo llega a los 20 cm. La plantita está llena de pelitos y tiene hojitas chiquitas y blandas, que parecen triangulitos alargados pegados al tallo. Posee flores chiquitas organizadas en ramitos, con cinco pétalos alargados y puntudos, que varían del blanco al rosa claro. Tiene un aroma rico. Debajo de la tierra, en sus raíces, crecen “papas” que pueden ser ovaladas y medir hasta 2 cm de diámetro. Su gusto es dulce.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Los ramitos de flores pequeñas con las puntas de los pétalos angostas son características. Además, podemos confirmar que se trata de esta especie si al desenterrarla encontramos las “papitas”.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Crece en zonas áridas y semiáridas (desde Mendoza y La Pampa hacia el sur del país).



DATOS DE LA PLANTA

La papa es pequeña y dulce, y se come cruda. También se usó como edulcorante para el mate macerando los tubérculos frescos o secos y agregando agua de la preparación del mate.

Dicen que las personas de los pueblos que habitaban esta zona consumían mucho sus papas. Como crecen generalmente en suelos arenosos, también le dicen “papas de los médanos”.



Planta con flores



Guadalupe Peter



Detalle de las flores



Cintia Leder



Detalle de las hojas



Doris Sánchez

VINAGRILLO (*Oxalis lasiopetala*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba con hojitas similares a tréboles, muy blandas y frágiles. Crece poco (hasta unos 20 cm de altura) y prefiere lugares donde se encuentre protegida por la copa de los arbustos. Tiene lindas flores de color rosa claro. En sus raíces tiene "papitas" redondeadas.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Sus hojas parecidas a un trébol son muy distintivas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Crece en casi toda la Argentina.



DATOS DE LA PLANTA

A la papita hay que cocinarla para que se parezca un poco a la papa que solemos comer en casa, si no es avinagrada (por eso a la planta le dicen vinagrillo).

Tiene mucho potencial como planta ornamental porque sus flores son muy bonitas.



Papita



Cintia Leder

MALVAVISCOS

Existen dos especies con este nombre se diferencian principalmente por el color de sus flores. Las flores de las dos especies tienen en el centro las estructuras que producen el polen reunidas formando como un ramillete pequeño. Tienen un gran potencial para cultivarse en los jardines porque es muy linda (tendría un uso ornamental). Se puede reproducir a partir de semillas o plantando trocitos de tallos con raíces.

Malvavisco de flores naranjas (*Sphaeralcea australis*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que vive varios años (es perenne), crece pegada al suelo (es rastrera), tiene unos tallos que se paran y llegan a unos 40 cm de altura. Es de color verde un poco grisáceo, porque está cubierta de pelitos blancos muy pequeños. Las hojas tienen una forma irregular (son en general triangulares) y están como cortadas (divididas).

Sus flores se reúnen en grupitos, son anaranjadas con el centro rojizo. Da frutos marrones que se separan “en gajos” cuando están maduros (parecen como minipizzas cortadas).

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus hojas triangulares muy divididas y el color de sus flores.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se la encuentra en las provincias de Buenos Aires, La Pampa y Río Negro. Prefiere lugares abiertos, también puede crecer en baldíos y banquinas.



Flores



Guadalupe Peter



Detalle de la flor y las hojas



Guadalupe Peter

Malvavisco de flores rosadas o lilas (*Sphaeralcea mendocina*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que vive varios años (es perenne), también crece pegada al suelo (es rastrera), pero sus tallos que crecen parados llegan a los 60 cm de altura. Sus hojas también tienen forma irregular (pero la forma triangular general es más evidente), están como cortadas (divididas) pero no tanto como en el malvavisco de flor roja. La planta es de color verde bastante grisáceo, tiene muchos pelitos chiquitos y blancos. Sus flores también están en grupitos, pero son rosadas o lilas. Al igual que la otra especie, da frutos marrones que se separan “en gajos” cuando están maduros (y parecen como minipizzas cortadas).

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus hojas triangulares menos divididas, su color más grisáceo y sus flores rosadas o lilas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. También se la encuentra en las provincias de Buenos Aires, La Pampa y Río Negro. Al igual que el malvavisco de flores rojas, prefiere lugares abiertos, también puede crecer en baldíos y banquinas.



DATO DE LA PLANTA

El té de sus hojas se usa para bajar la fiebre.

Detalle de la flor



Aspecto general



Cintia Leder



Guadalupe Peter

Flor amarilla (*Diplotaxis tenuifolia*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que vive muchos años (es perenne), mide hasta 1m de altura. Tiene tallos ramificados y, en las plantas más viejas, gruesos y duros cerca del suelo (leñosos en la base). Sus flores son amarillas, crecen en racimos de 10 a 60 flores, tienen cuatro pétalos amarillos. Da frutos que parecen chauchitas finas, pero se abren a lo largo por los dos lados (se llaman silicuas). Éstos miden 2 mm de ancho y llegan hasta los 6 cm de largo, y tienen muchas semillas.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Al ser aplastadas las hojas largan olor a rúcula (especie: *Eruca vesicaria*), es como el olor a repollo, pero más picante. Sus flores amarillas con los pétalos en cruz son muy conocidas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es EXÓTICA. Originalmente es de Europa, Asia, y norte de África. Se la trajo a la Argentina y actualmente se la puede encontrar en casi todo el país. Crece en terrenos alterados por el ser humano, al costado de caminos y vías del ferrocarril. Ocupa grandes extensiones.



DATOS DE LA PLANTA

Es una planta usada por las abejas para hacer miel (es melífera). Fue introducida para ser usada en apicultura, la trajeron de Europa hace muchos años para ser utilizada por las abejas europeas, que también fueron traídas desde allí.

Las hojas se pueden comer crudas o machacadas con aceite, o como condimento.

Una vez que se instala en los campos es muy difícil de sacar porque larga muchas semillas y cuando se la arranca puede brotar de los pedacitos de raíces que quedan enterradas.



Aspecto general de la planta



Detalle de la flor



Cintia Leder

Cardo ruso (*Salsola kali*)

¿CÓMO ES?

Es una hierba que en verano se seca (es anual). Las hojas son carnosas, mullidas y pinchudas. Las flores son solitarias, blancas con centros rosados-fucsias y pétalos con puntas espinosas. Es una especie que puede tener formas diferentes, con varias subespecies y variedades. Da un fruto pequeño.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por los tallos de color rojizo cuando la planta es joven, y por sus hojas y flores pinchudas. Forma una mata que se desprende y vuela rodando con el viento.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es EXÓTICO. Originaria de Europa y Asia. Es maleza de cultivos. Crece en suelos de preferencia alcalinos y es resistente a ambientes salinos.



DATOS DE LA PLANTA

Es comida por los animales cuando los tallos aún están tiernos.

Es una planta llamada “barrilera” porque al final de su ciclo se desprenden las matas y ruedan con el viento, dispersando sus semillas y acumulándose en los alambrados. Se vuelven un problema en los campos porque se acumulan tanto que tapan caminos y su peso incluso puede tirar alambrados.

 Anibal Prina (primeras dos fotos),
extraídas de Argentinat

 Lherb (última foto), extraída de Argentinat



Detalle de la flor



Aspecto general de la planta



Planta seca rodadora

Cardos

Son varias especies las que se conocen con el nombre de “cardo”. Las personas que hacen ciencia las diferencian como *Carduus acanthoides*, *Carduus thoermeri*, *Cirsium vulgare*, *Cynara cardunculus* y *Onopordum acanthium*.

¿CÓMO SON?

Son hierbas que viven un año o dos (son anuales o bienales), crecen hasta 1-1,5 m de altura. Sus tallos son algo espinosos. Tienen flores pequeñas organizadas en grupos que forman como cabezuelas bastante grandes (capítulos globosos).

¿CÓMO LOS RECONOZCO?

Se reconoce por parecer arbustos duros y espinosos con brácteas numerosas de ápice espinoso (las flores tienen como una copa de hojitas pinchudas, superpuestas). Flores violáceas (muy raramente blancas). Los frutos forman “panadero”.

¿DE DÓNDE VIENEN Y DÓNDE ESTÁN?

Son EXÓTICAS. Originarias de Europa, algunas plantas son invasoras. Habitan áreas modificadas por el ser humano, como terrenos removidos, campos abandonados y orillas de caminos. También pueden habitar en pastizales y arbustales.



DATOS DE LA PLANTA

Los tallos jóvenes, pelados y hervidos, son comestibles.

No debemos perder de vista que son malezas exóticas, aunque algunas personas las toman como símbolo del campo argentino tenemos que recordar que han invadido nuestras tierras desde Europa.

Algunas personas usan sus flores en arreglos florales (uso ornamental).



Guadalupe Peter



Griselda Carreras, extraída de Argentinat



“No sirven para nada.”



 Tomás Carranza, extraída de Argentinat



 Josce Locati, extraída de Argentinat

PASTOS

Las personas que hacen ciencia los diferencian según las hojas y la espiga (panoja) que tengan. Hay pastos nativos y exóticos, siempre se los asocia a especies de la familia Poaceae.

El monte es una reserva de alimento para ovejas y vacas en tiempos de sequía. Aunque se sabe que el monte tiene muchos pastos suelen sembrarse pastos exóticos.



Las personas entrevistadas siempre los asocian al alimento de animales tanto silvestres como ganado.

¿CÓMO SON?

Los pastos son plantas con muchas hojas finas y alargadas que parecen salir desde el suelo. No poseen flores con pétalos coloridos (es decir, que no son vistosas). Miden en general unos 30-40 cm de altura y muchas son comidas por los herbívoros.

¿CÓMO LOS RECONOZCO?

Se reconocen porque se asemejan a las plantas del césped, a veces pueden incluir hojas más amarillentas o amarronadas.

¿DE DÓNDE VIENEN Y DÓNDE ESTÁN?

Existen muchas especies de pastos en nuestra región, las que vamos a mencionar son las especies NATIVAS. Se distribuyen en los bosques y montes semiáridos de Argentina, extendiéndose al sur hasta la transición con la estepa Patagónica.



Son muy importantes en el sostenimiento de los herbívoros (tanto los nativos como el ganado doméstico), ya que representan su principal fuente de alimento. Además, al tener un sistema de raíces compuesto por muchas raicillas que ocupan los primeros centímetros del suelo, ayudan a evitar que se vuele con el viento (previenen la erosión eólica).

DATOS DE LOS PASTOS

En nuestra región existen muchas especies diferentes, pero detallaremos las más conocidas.

| FLECHILLA

Incluyen todos los pastos con frutos alargados (en la espiga) y un pelo largo que a veces se curva. En ese grupo se destacan la flechilla rubia (*Nassella tenuis*), la flechilla mansa (*Jarava plumosa*) y la flechilla grande (*Nassella longiglumis*).

Sus frutos se enganchan del pelo de los animales y de esa manera son dispersados, ¡por esta característica también se nos enganchan en las medias! La forma de sus frutos les permite "autosembrarse".



Cintia Leder

| PAJA VIZCACHERA

Las personas que hacen ciencia nombran a varias especies, entre ellas a *Pappostipa speciosa* y *Amelichloa ambigua*. Se la puede diferenciar de las demás porque son más grandes, sus hojas son duras y tienen puntas pinchudas.



“Los animales la usan para alimentarse cuando no tienen otro alimento”.

“Es el hogar de las vizcachas (las usan para cubrirse)”.

“Son como varillas largas”.



 Cintia Leder



 Cintia Leder

| COIRÓN

En este grupo las personas que hacen ciencia diferencian al coirón poa (*Poa ligularis*) y el pasto hilo (*Poa lanuginosa*). Se los distingue por tener hojas un poco más gruesas y blandas que las flechillas. Crece entre 35 y 40 centímetros, su color es entre verdoso y amarillento, dependiendo de la lluvia.



“Es un pasto que crece alto como la alfalfa y cebada, y que se suele usar como aislante en techos de barro”.

“Es el pasto que predomina en la Patagonia”.



Coirón poa

 Guadalupe Peter



Pasto hilo

 Cintia Leder

—
**Tomillo de campo,
ñacuñán o té pampa**
(Acantholippia seriphoides)
—

Los ranqueles le dicen **sala**.



 Guadalupe Peter



 Cintia Leder

¿CÓMO ES?

Es un arbustito de 30 a 50 cm de altura, muy aromático, que crece al ras del suelo (postrado). Las hojas son muy chiquitas (miden de 2 a 5 mm), y son color verde oscuro (a veces moradas). Sus flores son blancas y pequeñas, de 6 mm de largo. Su periodo de floración es breve (de noviembre a diciembre). El aroma de esta planta se debe a la presencia de abundantes pelos con aceites esenciales.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se lo reconoce rápidamente por el aroma a tomillo fresco que desprende al frotarlo entre los dedos.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se encuentra ampliamente distribuido en zonas áridas del país.

DATOS DE LA PLANTA

Es comida por el ganado en la estepa patagónica y sirve de alimento a las abejas (es decir, que es de interés apícola). Los tehuelches preparaban infusiones para tratar resfríos o cuestiones gastrointestinales. Además, estudios recientes indican que serviría para tratar hongos, ya que posee actividad antifúngica.

Los ranqueles la usan como condimento y se toma con el mate o se prepara una infusión similar al té digestiva y para el resfrío.



Se usa como digestivo (para el estómago, los gases y los intestinos), también para el hígado y resfrío, para el dolor de panza (se hierva y se toma como el té o lo agregas al mate). También para condimentar comidas.

Carqueja (*Baccharis crispa*)

Los ranqueles le decían
küla vodi (“tres alas”).

¿CÓMO ES?

Es una hierba que alcanza unos 30 cm de altura. No tiene hojas pero su tallo es verde, y tiene saliencias aplanadas que se expanden hacia los costados (parecen alas). Sus flores se agrupan formando capítulos (ramilletes que parecen una flor única) de color blanco-amarillentos.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Se la reconoce por sus tallos verdes con 3 “alas” aplanadas que parecen hojas alargadas y paradas, para algunas personas se parece a un pasto.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se encuentra ampliamente distribuida en zonas áridas del país.

DATOS DE LA PLANTA

Crece formando manchones porque tiene un tallo que va por abajo del suelo y cada tanto saca a la superficie la parte verde. Entonces parece que hay varios individuos creciendo juntos cuando en realidad puede que sea uno solo.

Según la bibliografía es empleada en Argentina para hacer un té amargo que se usa como digestivo, como diurético, para el hígado, y para cortar diarreas y fiebre. También para el corazón, como anticonceptivo y afrodisíaco. En uso externo se usa la decocción como antirreumático y antiséptico de heridas y úlceras.

Es uno de los componentes del fernet y ocasionalmente se usa como sustituto del lúpulo en la elaboración de cervezas. En algunas poblaciones las hojas se emplean como jabón para el lavado de ropa.

Se han hecho estudios de sus componentes químicos que avalan su acción hepatoprotectora y colagoga (para el buen funcionamiento del hígado), y antimicrobiana (en contra de varios microorganismos). También posee sustancias que pueden provocar un aborto, por eso no es recomendable en personas embarazadas; tampoco es aconsejable para menores de 12 años o personas con piedras en la vesícula.



“Se hierve y se lo toma como un té.”

“Es una hierba medicinal. Sirve como un té. Para dolor de panza e hígado.”

“La gente la utiliza como remedio casero, hace té para el dolor de estómago, descompostura.”

“Mis abuelos me lo hacían tomar a este té cuando estaba jodido del estómago.”



Guadalupe Peter

Charcao (*Senecio filaginoides*)

Según algunas fuentes los pueblos mapuche le dicen *charkau* y los tehuelches *chütrgü*.

¿CÓMO ES?

Es un arbusto bajito, no sobrepasa el metro de altura y no tiene espinas. Posee un color gris claro porque sus finas ramitas y sus hojas están llenas de pelitos blanquecinos o plateados. Sus flores son similares a una margarita, pero con pétalos cortos blanco-amarillentos. Da frutos con pelos similares a “panaderos” blancos. Puede tener un aroma fuerte, debido a aceites esenciales.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Su color gris clarito resalta mucho entre las plantas del Monte, y es muy blando y suave al tocarlo.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se encuentra en el noroeste, centro y sur de Argentina.



DATOS DE LA PLANTA

Puede cambiar un poco su aspecto entre diferentes regiones. En algunos lugares, por ejemplo, sus flores son amarillas.

Esta especie podría usarse para embellecer jardines (como ornamental), ya que es fácil de reproducir por semillas, crece relativamente rápido y es muy bonita.

Sus aceites esenciales sirven para matar hongos. Algunos dicen que la planta también sirve para el dolor de estómago, para ahumar carne de potro, para el catarro y el dolor de huesos. También se la utiliza para teñir lana.



Cintia Leder

CACTUS

Algunas personas les dicen captus.

En el monte se encuentran varios tipos de cactus, vamos a detallar los siguientes:

- los de forma alargada, como brazos saliendo.
- los redondos achatados, no suelen crecer muy alto.
- los que parecen óvalos enganchados, algunos les dicen tunas.



“Son plantas verdes cubiertas de espinas que salen en lugares secos”.

“Por dentro almacenan agua y dan frutos comestibles”.



Silvia Torres Robles

Cactus de forma alargada (*Cereus aethiops*)

Según algunas fuentes las personas le dicen penca o tuna del cerro.

¿CÓMO ES?

Sus tallos tienen forma de columna y miden 1 o 2 metros de altura, crecen en general apoyándose en los arbustos. Es de un color verde-azulado, con unas ocho costillas (salencias separadas por zanjitas hundidas). Tiene espinas negras de unos 2 cm. Da unas flores largas y con forma de trompeta bastante grandes (22 cm de largo y 12 cm diámetro), con pétalos blancos. El fruto es ovalado y verde-rojizo.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su tallo que parece un palo grueso, su color azulado y sus espinas negras.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se lo encuentra en arbustales desde Salta hasta Río Negro.



DATOS DEL CACTUS

Algunas personas usaban una baba que sale al cortarlo (mucílago) para frías con alcohol alcanforado para aliviar congestiones pulmonares y el té del tallo para la tos convulsa.

El fruto es comestible.

Se reproduce por semillas, pero si se quiebra un pedacito saca raíces y se forma otro individuo.

Sus flores son polinizadas por murciélagos.



 Guadalupe Peter



Detalle de los frutos

 Cintia Leder



Detalle de una flor

 Dianela Calvo

Cactus redondo achatado (*Echinopsis leucantha*)

¿CÓMO ES?

Tiene tallos redondos, globosos, que crecen como una columna hasta 1 m de altura como máximo. Es de color verde opaco y tiene unas 14 costillas, separadas por surcos no muy anchos. Las espinas son amarillas o marrones, más oscuras al envejecer. Sus flores tienen forma de trompeta, son blancas con el tubo rosado. Da frutos ovalados, rojizos o anaranjados, con pulpa blanca y semillas negras.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su forma globosa y porque las espinas salen en grupos, hay cuatro centrales curvadas hacia arriba, y seis u ocho rectas y amarillas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Esta es una especie típica de la provincia del Monte, se la encuentra desde Salta hasta Río Negro y Buenos Aires.



DATOS DEL CACTUS

Las flores se abren sólo por la noche.

Se reproduce solamente por semillas.



Guadalupe Peter

Chupasangre (*Maihueniopsis darwinii*)

En mapudungun se le dice *ñiurnwi*.

¿CÓMO ES?

Tiene tallos divididos en óvalos de color verde oliva enganchados por los extremos. Cada óvalo puede medir hasta 10 cm de largo, y en conjunto cubren 1 m de diámetro y no superan los 10 cm de altura. Forman como un almohadón en el piso. Sus espinas salen en grupos de dos a cinco y miden hasta 12 cm de largo, son de color marrón grisáceo y son chatas en la base. Sus flores son grandes (pero más chicas que los demás cactus), de 6 a 7 cm de diámetro, amarillo-castañas o anaranjadas. Da frutos de unos 4 cm, amarillo-anaranjados.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Es diferente al resto por estar formado por pedazos ovalados, con espinas anchas marroncitas, y sus flores anaranjadas y sedosas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Habita desde el sur de Mendoza hasta Santa Cruz. Prefiere terrenos expuestos y áridos.



DATOS DEL CACTUS

Las raíces peladas, son consumidas crudas, hervidas o al rescoldo (cocinadas cubiertas por barro o por piedras y rodeadas de brasas).

El fruto es azucarado y lo consumen los animales pero fragmentos del tallo con sus grandes espinas planas se suelen adherir al hocico de chivos y ovejas y les impiden comer y beber.

Las partes de abajo, subterráneas, se usan para clarificar agua.



Detalle de la flor y las espinas



Aspecto general



Guadalupe Peter

Tramontana (*Ephedra triandra*) y Solupe (*Ephedra ochreatea*)

Estas dos especies son muy parecidas, según algunas fuentes los mapuche les dicen *kupara* y *mara mamüll*. En lengua aoiniken les dicen *górbek orember*, *órremer* y *tish*.

¿CÓMO SON?

Ninguna de las dos especies pareciera tener hojas, pero en realidad éstas son muy pequeñas, de color marrón y están dispuestas en las “coyunturas” o nudos de los tallos. Las dos especies tienen flores masculinas y flores femeninas separadas en diferentes individuos, es decir que existen plantas “macho” y plantas “hembra”.

La tramontana es un arbusto que crece apoyado sobre otros y puede llegar a los 2 metros de altura. Posee finas y blandas ramitas de color verde oscuro, ásperas al tacto y con estrías oscuras. Algunas veces pareciera que las ramitas salen directamente del suelo. Las flores son estructuras muy sencillas y poco llamativas, aunque en las plantas macho se asemejan a “piñitas” amarillas y resaltan un poco más. No posee un fruto verdadero, pero la planta hembra produce semillas que se encuentran rodeadas de un tejido carnoso rojo.

El solupe es un arbusto más bajo, que forma un matorral denso que se desparrama por el suelo. Sus ramitas son más gruesas que las de la tramontana, pero siguen siendo blandas. Tienen un color verde manzana muy llamativo. La planta macho tiene “piñitas” un poco más grandes que las de la tramontana y llaman mucho más la atención por su coloración y porque se producen en gran cantidad. La planta hembra también da semillas acompañadas por ese tejido carnoso y rojo.

¿CÓMO LAS RECONOZCO?

La tramontana es difícil de detectar porque suele crecer mezclada entre las ramas de otro arbusto o árbol, y al no tener hojas y poseer ramas tan finitas y oscuras pasan desapercibidas. Pero una vez que la pudimos ver, sabemos que se trata de una tramontana por su coloración oscura y la ausencia de hojitas.

El solupe llama mucho la atención por su coloración verde manzana y porque, a diferencia de la tramontana, crece solo o bajo un arbusto alto.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Son NATIVAS. La tramontana crece desde Salta hasta Río Negro. El solupe sólo crece en los arbustales semiáridos.

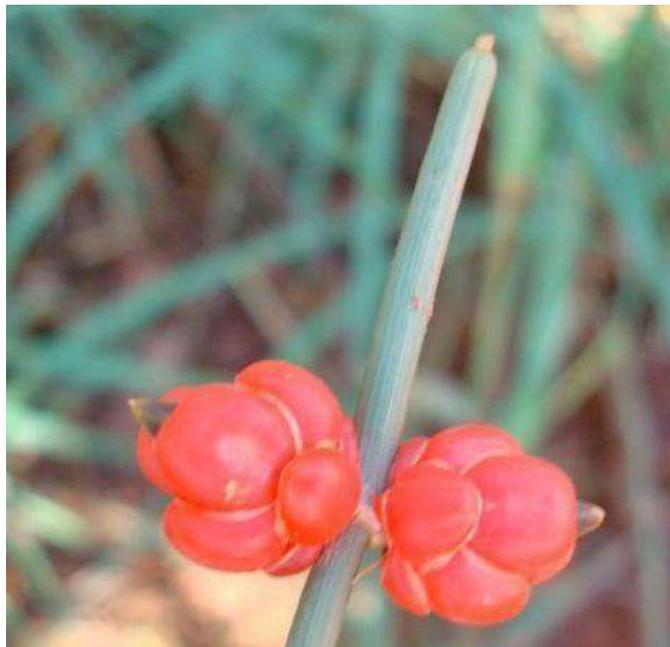
DATOS DE LAS PLANTAS (PARA LAS DOS ESPECIES)

Tanto el tejido carnoso que rodea las semillas como las puntas blandas de sus ramas son consumidos por una gran variedad de animales (incluyendo tanto a la fauna nativa como al ganado).

Las personas las usan para el asma y se comen el tejido carnoso que acompaña a las semillas. Se cuenta que antes con ese tejido hacían una bebida alcohólica, como una cerveza. Según dicen, las ramitas machacadas se las pasa por los labios cuando salen ampollas.

Las personas que hacen ciencia descubrieron que poseen una sustancia llamada efedrina que puede producir aumento de presión de la sangre y hace que el corazón ande más rápido. La efedrina hace que baje la inflamación, por lo que se la utiliza para tratar episodios de asma y afecciones respiratorias en general, y tiene efectos diuréticos. No lo deben tomar niños y niñas de corta edad, ni personas embarazadas ni con problemas del corazón o de presión.

Son parientes de los pinos y los cipreses.



Tramontana: semillas con el tejido carnoso

 Instituto Darwinion



Tramontana: Aspecto general

 Instituto Darwinion



 Cintia Leder



 Guadalupe Peter



 Cintia Leder

Solupe: aspecto general, planta macho “en flor” y semillas con el tejido carnoso

Barba de chivo (*Erythrostemon gilliesii* var. *gilliesii*)

Los ranqueles le dicen *payun matru*.

¿CÓMO ES?

Es un arbusto o arbolito de 0,8 a 3 m de altura, de hojas compuestas (con la lámina dividida como un peine). Lo más llamativo de la planta son sus flores, ya que tienen los pétalos pequeños, pero estambres muy largos (como hilitos), de color rojo intenso, que sobresalen y cuelgan de la flor, por eso le dicen barba de chivo. Sus frutos son chauchas que al secarse se abren y retuercen liberan las semillas.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus hojas divididas, su falta de espinas, sus flores con los hilos largos y rojos, y sus chauchas aplastadas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se encuentra ampliamente distribuida en nuestro país, desde Jujuy hasta Río Negro. En nuestra zona se asocia a la barranca del río Negro.



Flor

 Guadalupe Peter



Aspecto general (planta creciendo en el Jardín Botánico de la UNRN)

 Cintia Leder



DATOS DE LA PLANTA

Por sus bellas flores se la cultiva como ornamental y en Carmen de Patagones se la puede observar como árbol de vereda en la calle Olivera al 100.

Se reproduce muy bien de semilla, hay que rasparlas un poquito para acelerar la germinación.

Tolera muy bien ambientes secos y fríos, pero las heladas intensas pueden matarla.

Con las flores se obtiene un colorante que tiñe de amarillo.

Según dicen, tiene unas glándulas que producen una sustancia que hace que se peguen a sus flores moscas, mosquitos y otros insectos, que son digeridos por este líquido para luego ser absorbidos por la planta, lo que la convertiría en una planta insectívora. También espanta a las hormigas.

Piquillín de víbora o Ilaollín (*Lycium chilense*)

Según algunas fuentes los mapuche le dicen *chayem* o *yaoyín*.

¿CÓMO ES?

Es un arbusto o arbolito de ramitas delgadas y blandas. Si crece solo es bajito, a lo sumo llega al metro de altura. Pero si crece apoyado entre las ramas de otros arbustos puede pasar los 2 metros.

Posee hojas delgadas, medianas, pero de largo variable (entre 0,5 y 2 cm). Las hojas tienen aspecto de hilitos gordos o gotitas alargadas. A veces puede ser un poco espinoso al tocarlo. Sus flores son chiquitas, de menos de 1 cm de diámetro, tienen 5 pétalos blancos, cremosos o violáceos.

Produce frutos que parecen pequeños tomatitos parecidos a los frutos del piquillín pero más pequeños y alargados. Suelen ser rojos o anaranjados, aunque en algunos casos son oscuros (negros o violetas).

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus flores blancas con lila y los tomatitos que pueden ser observados en la planta durante gran parte del año.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se encuentra en zonas áridas y semiáridas de Argentina.



DATOS DE LA PLANTA

Es consumida por una gran variedad de animales, por lo que es muy importante para su sostén. Sus frutos son comestibles y su sabor es similar al del tomate. Eran consumidos por los tehuelches.

Si bien no es considerada importante para la ganadería, las vacas suelen comer las puntas blandas de las ramitas que tienen un gran valor nutricional. Aunque si la comen mucho les puede dar diarrea.

Sus frutos se usan para teñir la lana de colores grisáceos.



“No se pueden comer porque por estas plantas pasan las víboras”.



Guadalupe Peter



Guadalupe Peter



Piquillín

(*Condalia microphylla*)

Los ranqueles le dicen **truka** y lo diferencian según el color del fruto: amarillo (**chod trüka**), rojo (**kolü trüka**) o negro (**kuru trüka**). Los tehuelches lo llaman **taka** o **taqa** según Claraz.

¿CÓMO ES?

Es un arbusto muy espinoso, que puede medir hasta 3 m de altura. Las hojas de color verde oscuro, son diminutas (miden menos de 1 cm) y se disponen en forma de ramilletes sobre las ramas que terminan en espinas. Florece en primavera, sus flores son pequeñas y de color verde blanquecino. Cuando se desarrollan los frutos la planta se llena de bayas ovaladas, de no más de 1 cm de diámetro. Los frutos tienen varios colores según la planta, pueden tener tonos anaranjados, rojos fuertes, o ser más bien violáceos, y le dan un toque de color al arbustal del monte.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por sus hojas chiquitas y sus ramas espinudas. Cuando tiene frutos es más fácil de reconocer, porque se llena de bolitas naranjas, rojas o violetas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Es una especie característica del Monte, pero también se lo puede encontrar en las zonas húmedas y secas del Chaco y en la selva de las yungas.

DATOS DE LA PLANTA

Sus frutos dulces se consumen desde los tiempos en que sólo estaba la zona habitada por los pueblos originarios. También con los frutos se realizan dulces (arrope) y se fabrica tradicionalmente una especie de aguardiente. No se deben ingerir los carozos porque producen estreñimiento.

La madera es muy utilizada como leña para calefaccionar y cocinar en la Patagonia. También se la utiliza en construcción de casas, alambrados y corrales.

Antiguamente se usaban las cenizas sobre ampollas de varicela para que pique menos. Las personas entrevistadas dicen que los frutos sirven para laxante, estimulan el sistema digestivo (para el dolor de panza).

La raíz se usa para teñir de morado.

Las cabras y ovejas lo utilizan para comer. Los ñandúes suelen acercarse a estas plantas cuando los frutos están maduros para comerlos, se aprovechaba esa circunstancia para cazarlos. Las personas entrevistadas hablan de diversos animales que se alimentan de esta planta, y viven entre sus ramas y raíces protectoras.

Existen otras especies con similar nombre popular, el “piquillín de la sierra” y/o “piquillín negro” (*Condalia mon-*

tana), con frutos de color oscuro, y el “piquillín grande” (*Condalia buxifolia*), que se encuentra en Jujuy, Salta, Tucumán y Catamarca, también con frutos oscuros a la madurez, todos comestibles.



“Cuenta de que un indio tehuelche, un día al caerse se hizo un corte en un brazo, y que la sangre que

manaba se fue internando en el monte de jarillas y chañares que rodeaban el rancho y al poco tiempo,

en ese lugar bañado por la sangre, creció una planta vigorosa que hoy se conoce con el nombre

‘piquillín’ y con su fruto rojo como la sangre se ese indio tehuelche, sirvió de alimentos a los arrieros”.

“En el verano cuando la frutita está madura, íbamos a buscar debajo de la planta, poníamos una

tela o una manta y golpeábamos la planta y caían los frutitos, lo llevábamos, lo comíamos y era sa-

broso y dulce.”

“Mi abuela nos hacía juntar esos frutos para luego ella hacer dulce. Cuando no queríamos dormir la siesta nos mandaba hacer eso.”

“Los indios hacían un licor llamado chicha.”

“El piquillín fue lo más desmontado, debido a que en tiempos de lluvia era lo que más absorbía, fue

de hecho lo que se usó para subsistir, su uso para leña, así como también para hacer trueque de ali-

mentos básicos incluso semillas, ya que el resto de los alimentos se producían en el campo.”

“Es una planta de crecimiento muy lerdo, y por esto la madera es muy dura y hace muy buena brasa.”



Flores

 Guadalupe Peter



Aspecto general

 Cintia Leder



Frutos

 Guadalupe Peter

Molle (*Schinus johnstonii*)

Los tehuelches le dicen *anec* y los mapuches *michi, müchu* o *müchi*.

¿CÓMO ES?

Arbusto que puede alcanzar los 5 m de altura, con ramas espinosas que portan hojas verde pálido gruesas, ovaladas, con margen liso, pero también pueden aparecer en la misma planta hojas con bordes rectos y puntas agudas (parecidas a las hojas del muérdago). El color de las hojas es verde pálido, a veces con tonos rojizos en los bordes.

Sus flores son amarillentas y pequeñas. Existen plantas macho y plantas hembra, pero para distinguirlas hay que mirar con atención las estructuras reproductivas de las flores. Los frutos tienen un aspecto similar a los del piquillín, pero de color violáceo, casi negros. Además, cuando maduran se les desprende la cáscara y se desprende un carocito. Los molles suelen tener “agallas” en sus ramas, que son como pelotitas del mismo color del tallo y muchas veces se confunden con los frutos. Estas agallas son provocadas por unas avispas muy pequeñas que ponen sus huevos en las ramas provocando malformaciones de tejido donde crecen y se alimentan sus larvas, cuando se abren para salir dejan un característico agujerito.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su tallo clarito, sus hojas verde pálido y, si tiene, sus frutos violetas con la cáscara que se desprende.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se la encuentra en zonas áridas, entre Buenos Aires, Río Negro y La Pampa.

DATOS DE LA PLANTA

Con los frutos maduros, muy picantes, se elabora una bebida no alcohólica que los ranqueles llamaban treko; y una alcohólica llamada müchi pulku. Según Claraz, makün es el nombre de la resina del molle para los tehuelches y se usaba como masticatorio para limpiarlos dientes y como pegamento. Los entrevistados nos contaron que la resina es como una golosina (chicle).

Considerada un recurso forrajero para cabras, ovejas, vacas y caballos. Las personas entrevistadas dicen que la fruta y la hoja es comestibles para las ovejas.

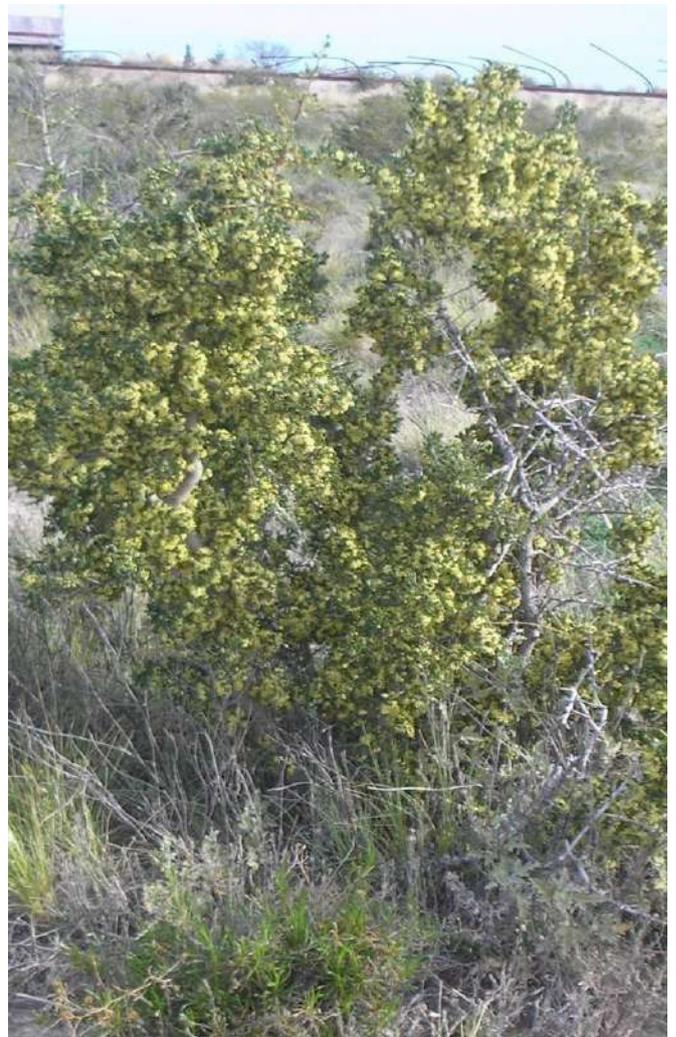
La infusión se utiliza para curar resfriados, catarras, y dolores de estómago. La flor se puede aplicar sobre las muelas para aliviar el dolor.

Con la raíz se puede teñir de color rosado claro a marrón suave.

Se puede utilizar como leña para caleccionarse.



“La fruta y la hoja es comestibles para las ovejas.”



Aspecto



Cintia Leder



Flores Hembra

 Cintia Leder



Frutos

 Anibal Prina, extraída de Argentinat



Flores Macho

 Guadalupe Peter

Jarilla hembra (*Larrea divaricata*)

Según algunas fuentes los rankulches le dicen *koiwe* y *miya* (derivado del mapuche *muia*).



Doris Sánchez

¿CÓMO ES?

Es un arbusto que por lo general mide 1,5 metros de altura, aunque puede llegar a medir más de dos metros. Tiene ramas finas, sin espinas, que al agarrarlas parecen pegajosas porque tienen resina y tiene aspecto barnizado. Sus hojas son pequeñas, dispuestas de a dos y son bastante duras y brillosas. Da unas flores amarillas muy llamativas, con cinco pétalos. Los frutitos parecen pelotitas blancas con pelos. Al madurar se separan en cinco medialunas pequeñas.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

La falta de espinas y la forma de las hojas son muy características de esta especie.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se la encuentra en los arbustales semiáridos.

DATOS DE LA PLANTA

Aunque le dicen “jarilla hembra” la planta es hermafrodita, es decir, cada flor tiene tanto estructuras masculinas como femeninas.

Tiene un aroma dulzón y cuando llueve le otorga al monte un olor muy rico. Incluso se ha estudiado su uso para perfumes. Es una planta que rebrota rápidamente luego del fuego, por lo que sirve de refugio para la fauna luego de los incendios y protege el suelo para que no se vuele.

Las personas la usan para quitar el mal olor de los pies y tratar la caspa. Las personas que hacen ciencia descubrieron que mata a algunos hongos (porque posee un ácido llamado nordihidroguayarético con efectos antimicóticos). También se colocan ramitas en un recipiente con agua sobre la estufa, porque sus vapores ayudan a los problemas respiratorios, por ejemplo, aflojando mucosidades (la ciencia encontró que ese ácido nombrado también baja la inflamación). Además, existen pruebas de que es benéfico para tratar el reumatismo, los problemas en huesos y coyunturas (articulaciones) en general, para la diabetes y la caída del pelo. De hecho, ya han fabricado un champú con extracto de jarilla. Sin embargo, es una planta que no debe ser usada en bebés o niños pequeños, personas embarazadas o que se encuentren dando la teta, ni personas con problemas en el hígado. Tampoco es seguro tomarlo en infusiones por mucho tiempo.



 Guadalupe Peter

Otras personas las usan para saborizar comidas (sobre todo incluyendo ramitas verdes en la leña) o para teñir lanas (tinte amarillo). Algunos escritos dicen que se utilizaban sus ramas como escoba y para construir techos.

Fue la planta más mencionada y comentada por las personas entrevistadas, solo transcribimos algunos de los comentarios.



“Se usa para hacer fuego, bañarse, para descompostura de hígado, malestar estomacal, diarrea, hemorroides, inflamación de intestino, elimina toxinas del cuerpo, inflamaciones en la boca, síntomas de gota, artritis, reumatismo artrosis y ayuda a controlar el mal olor del cuerpo.”

“Una tía contaba que usaba la jarilla como arbusto medicinal para curar los hongos de los pies y el dolor de estómago. Gusto particular el asado con la jarilla.”

“Es una planta medicinal que sirve para calmar la sed. Cuando a esta planta se la corta sus ramas secas sirve como leña.”

“Antes las llamadas ‘curanderas’ las usaban para sacar dolores.”

“Se usaba de leña para hacer pan al horno de barro y para hacer techos junto con el barro”.

“Para el dolor de panza, de muela (se hierve). Dicen que el asado hecho con jarilla es el mejor.”

“El padre lo solía utilizar en forma de desinfectante para la herida de la piel.”

“Teñir lana, hacer fuego y proteger el suelo.”

Matasebo (*Monttea aphylla*)

Las personas también le dicen ala o ala de loro. En mapudungun se dice *ngüpü mamüll*.

¿CÓMO ES?

Es un arbusto que mide hasta 2 m de alto, no tiene hojas (a veces le salen algunas, pero se caen), tiene ramas peladas cubiertas con cera (son suavécitas al tacto). Sus flores son trompetitas pequeñas (miden unos 2 cm de ancho), de color violeta. Da frutos verdosos, ovalados.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Porque las ramas salen curvándose hacia arriba (erectas), son verdes y no tienen hojas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Crece en el centro de Argentina y norte de la Patagonia. Prefiere matorrales y arbustales.



Detalle de la flor

DATOS DE LA PLANTA

Después de quemarse, la cera se desprende de los tallos.

Las personas la usan para los riñones y junto a otras plantas para dolores del cuerpo.



Aspecto general



Guadalupe Peter



“La fruta le sirve a las ovejas y a las chivas para comer.”

“La planta sirve para calefaccionarse”

Chañar (*Geoffroea decorticans*)

Los ranqueles le dicen *chükal* al fruto y a la planta *chükal witrü* (“árbol que da el *chükal*”). Los tehuelches lo llaman *tschehue* según Claraz.

¿CÓMO ES?

Cuando crece aislado el chañar puede ser un árbol de hasta 10 m de altura, con tronco de 40 cm de diámetro, mientras que puede ser más pequeño cuando forma bosquesillos puros denominados “chañarales”. En estos chañarales los árboles se encuentran muy cerca unos de otros, ya que los chañares nuevos son originados por raíces gemíferas, es decir, de raíces desde donde salen tallos que forman un nuevo arbolito. Sus hojas son pequeñas, de color verde grisáceo que suelen caerse en invierno.

Cuando llega la primavera se cubre de numerosas flores amarillas, dándole un hermoso aspecto al monte que se cubre de “manchones amarillos”. Los frutos son bolitas naranjas carnosas, dulces y muy codiciados por las aves del monte. La corteza le agrega belleza a este árbol ya que cuando se desprende deja a la vista un tronco de color verde amarillento, un detalle notable de esta especie.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su tronco que se descascara quedando suave y de color verde manzana fuerte.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se encuentra ampliamente distribuido en zonas áridas, por el centro y norte del país.

DATOS DE LA PLANTA

La pulpa de los frutos se puede comer (las personas entrevistadas también lo mencionaron), también se la usa para preparar arropo (un jarabe). Los ranqueles elaboran con el fruto un dulce (*kochi*) y una bebida refrescante sin alcohol (*treko*); antiguamente elaboraban una bebida alcohólica (*chükalpulku*). También se consume la pepita cocida o haciendo chicha. Las personas entrevistadas dicen que sirve de alimento para los animales (tanto silvestres como domésticos).

Con la corteza (la cáscara del tronco) se prepara un té que se usa como expectorante (para sacar flema), incluso en algunas regiones del país se usa industrialmente para hacer jarabes y pastillas para la tos. Se usa para resfríos,

dolor de estómago y antes se utilizaba para después del parto. Las personas entrevistadas hablan de su uso medicinal para problemas en los bronquios y asma.

Las personas entrevistadas dicen que se usa como leña, para calefacción o para cocinar (especial para hacer asado en el pinche parado). También dicen que se usa para carbón y para sombra. Además, nos contaron que se usa en trabajos de carpintería, postes, corrales y techos de las casas.

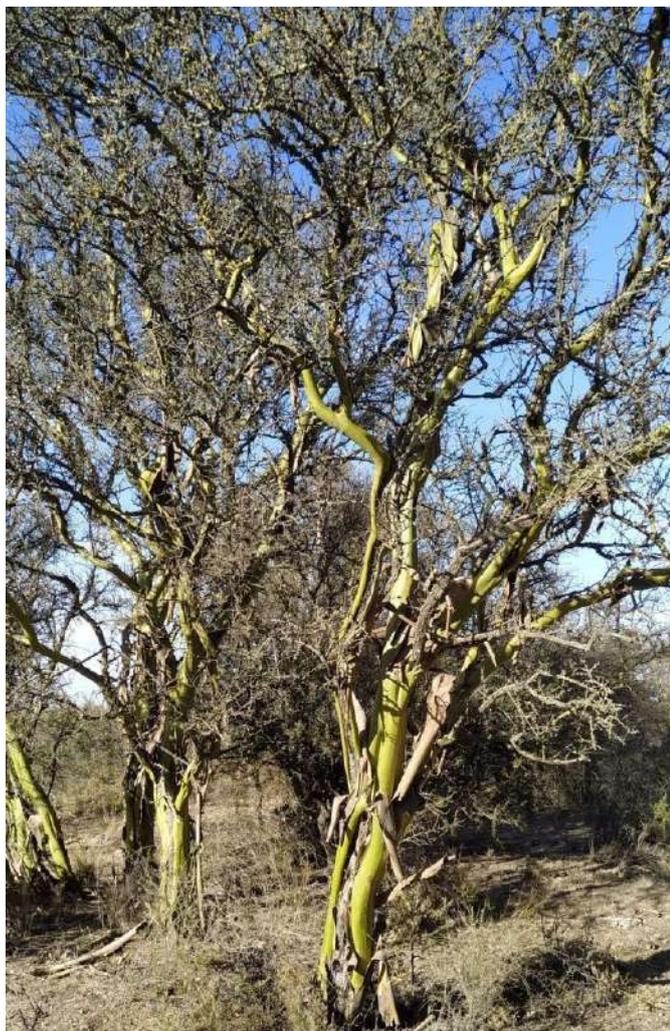
Otras personas mencionaron su importancia como “casa de algunas aves”; contaban que cuando eran chicos subían como podían e iban a buscar cotorritas chiquitas y jugar con los pajaritos. Varias personas mencionaron el resguardo que se encuentra en los bosquesillos de chañar, donde uno puede sentarse a disfrutar de los pájaros sin que se sienta el viento y que también aprovecha la hacienda cuando el clima es muy adverso.

Los científicos han encontrado un efecto antifúngico (contra los hongos) del extracto de las partes aéreas sobre hongos filamentosos del género *Aspergillus*. También encontraron acción antibiótica sobre algunas bacterias, y en las flores encontraron unas sustancias que tienen propiedades antiinflamatorias en la piel y la mucosa respiratoria (antihistamínicas, relacionadas con el asma), de ahí su efecto contra la tos. En la corteza también encontraron sustancias con una actividad anti-inflamatoria, pero además, antioxidante y analgésica.



“La miel que este produce alivia la tos y el dolor de garganta.”

“Todo se usaba del chañar, nada se tiraba.”



Aspecto general

 Cintia Leder



Frutos

 Guadalupe Peter



Corteza

 Guadalupe Peter



Flor

 Guadalupe Peter

Algarrobo dulce (*Neltuma flexuosa* var. *flexuosa*) y alpataco (*Neltuma flexuosa* var. *depressa*)

Sus nombres científicos son largos pero muy parecidos porque el algarrobo dulce y el alpataco son dos variedades de la misma especie (*Neltuma flexuosa*). Los ranqueles le dicen *shoi* y los tehuelches *acschlesch* según Claraz.

¿CÓMO SON?

Las dos especies pueden tener espinas duras y bastante largas (hasta 6 cm de largo). Sus hojas se caen en el otoño, y miden entre 6 y 10 cm de largo. No son hojas enteras, sino que se dividen en 10 a 20 pares de mini-hojitas finitas que se enfrentan sobre un eje. Las flores son chiquitas, lo que se ve a simple vista son las estructuras que producen polen. Se agrupan en ramitas y forman racimos que parecen plumeritos amarillos de unos 10 cm. Los frutos son chauchas de 10 a 20 cm de largo que cuelgan de las ramas.

El algarrobo dulce es un árbol con ramas arqueadas que puede crecer hasta los 8 m de altura.

El alpataco es un arbusto rastrero, petiso, que tiene mucho tronco (aunque corto). Esta planta tiene las ramas de la base enterradas o semienterradas, y las demás ramas paradas por afuera de la tierra. Es muy espinoso, sus espinas tienen más de hasta 6 cm de largo. Las ramas nuevas suelen tener un color verde claro. Las hojas son parecidas a las del algarrobo dulce, pero se dividen en 9 a 17 pares lineales, llegando a los 15 cm de largo. También estas hojas se caen en otoño, quedando la planta sólo con las ramas con muchas espinas largas. Tiene flores amarillentas que se agrupan en racimos densos. Los frutos son chauchas con pulpa de sabor dulce.

¿CÓMO LOS RECONOZCO?

En general se los reconoce por sus grandes espinas y sus hojas muy divididas. Los distinguimos entre sí porque el algarrobo es un arbolito y el alpataco es un arbusto. En nuestra región es más abundante el alpataco.

¿DE DÓNDE VIENEN Y DÓNDE ESTÁN?

SON NATIVOS. Ambas especies se encuentran en la zona árida del país, en una diagonal que comienza en el noreste, baja por el centro del país y llega hasta el noreste de Chubut.

DATOS DE LAS PLANTAS

Las personas que hacen ciencia confunden frecuentemente al alpataco con una especie llamada *Neltuma alpataco* (también llamado comúnmente alpataco), que a diferencia de la variedad *depressa* del *N. flexuosa*, tiene las

ramas nuevas de color rojizo y no verde, sus frutos tienen un sabor agrio o desabrido (en el otro son dulces).

Ambas especies tienen uso forestal como leña y en carpintería para hacer cabos, husos para torteras (hilado de lana), postes y marcos de puertas.

Sirve como forrajera porque el ganado se come los frutos y las hojas, especialmente en época de parición o en "bache forrajero" (cuando no hay mucho pasto). Además, sus frutos son utilizados para la fabricación de una bebida diurética, patay, aloja (bebida alcohólica) y añapa (bebida no alcohólica). Los ranqueles usan las chauchas molidas en mortero para endulzar el agua del mate. También sus flores les sirven a las abejas para hacer miel (es decir, es importante como especies melífera).

La raspadura de los tallos de alpataco se usa para combatir resfriados y la infusión de las hojas como colirio.



"Se usa para hacer leña."

"Sus espinas se usan como escarbadientes."

"El ganado se come los frutos y las hojas."

"Los peludos se comen las raíces."



Frutos

 Romi Galeota Lencina, extraída de Argentinat



Hojas

 Mauro Fossati



Algarrobo dulce

 Cintia Leder



Flores

 Guadalupe Peter



Alpataco con hojas y alpataco sin hojas

 Guadalupe Peter

Líquenes

¿CÓMO SON?

Parecen un yuyito seco, pero en realidad son tres seres vivos unidos en uno. Las personas que hacen ciencia explican que estos seres vivos están compuestos por la unión de un alga y dos hongos (uno de ellos es un tipo de levadura). Éstos se unen tan íntimamente que es imposible distinguir uno de otro a simple vista, y se comportan como un solo organismo. En nuestra región podemos encontrar líquenes que crecen en ramas secas y otros que crecen en el suelo (o sobre piedras). Poseen variados colores, que incluyen tonos grises, verdes y naranjas; y se parecen a pequeñas plantas con hojas secas y retorcidas. Los que crecen en el suelo parecen pequeñas piedritas de colores.

¿CÓMO LOS RECONOZCO?

Algunos parecen plantitas secas dispuestas sobre ramas y otros parecen costras que crecen en el suelo. De vez en cuando se les ve unas estructuras como platitos pequeños; desde ahí salen esporas con las que se reproduce.

¿DE DÓNDE VIENEN Y DÓNDE ESTÁN?

Son NATIVOS. Existen muchas especies diferentes que se distribuyen por todo el país.



DATOS SOBRE ESTOS SERES VIVOS (QUE EN REALIDAD SON TRES SERES UNIDOS).

Son muy sensibles a la contaminación del aire, por lo tanto, son utilizados como indicadores de calidad ambiental. Se considera que la presencia de líquenes indica que el aire no está contaminado.

Los líquenes que crecen en el suelo ayudan a fijarlo, evitando que se vuele.

Algunas personas observan las ramas secas donde crecen y creen que los líquenes "mataron" a la planta donde se posaron, pero no hay evidencias de esto. Probablemente sea al revés, los líquenes crecen mejor en ramas secas que en ramas vivas.



Líquenes de ramas secas



Liquen del suelo

 Cintia Leder

Chinche molle (*Agathemera millepunctata*)

Algunas personas también les dicen “chirimollas”.

¿CÓMO ES?

Es un insecto (tiene 6 patas) parecido a una langosta, pero más grande, como una cucaracha. Se distingue por su gran tamaño (hasta 10cm) y porque utiliza un intenso olor desagradable como mecanismo de defensa cuando se siente amenazado. No tiene alas. El macho es más pequeño que la hembra.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se lo puede reconocer por su fuerte olor y su larga cola.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. En Argentina esta especie se distribuye en toda la zona patagónica. En nuestra región es particularmente abundante en la zona de Guardia Mitre.

DATOS DEL ANIMAL

Su dieta se basa en vegetales y habita bajo las piedras, se lo puede encontrar igualmente al descubierto y a plena luz.



Su nombre proviene del quechua. ‘Chinche’ significa ‘bicho hediondo’ y ‘molle’ hace referencia a un árbol similar al Gualeguay que también desprende olores. Algunas personas lo confunden con el bicho palo (es de la misma familia), pero éste es más delgado y no posee ese olor característico del chinchemolle.



“No sirve, porque se cría entre la mugre”.

“Suele estar en la leña, en las partessecas”.

“Se me subió una al hombro, al espantarla me largó el olor”.

“Yo se lo colocaba dentro del guardapolvo o mochila y asustaba a mis compañeros”.

“Si se los pisa largan un olor nausea-bundo, como el del zorrino”.

“Un amigo que cría gallinas, me contó que en el lugar que las largó en su campo, se terminaban comiendo las chirimollas, pero eso sí, tenías que esperar a que se purgaran para comer un huevo”.



Joaquin Tassara, extraída de Argentinat

Tarántula, araña peluda o araña pollito (*Grammostola doeringi*)

Las personas mapuche le dicen **llalliñ**.

Las personas mapuches le dicen *llalliñ*.

¿CÓMO ES?

Esta araña (como otros arácnidos) tiene el cuerpo dividido en dos, no tienen antenas y tienen cuatro pares de patas (a diferencia de los insectos que tienen tres pares de patas). Su cuerpo está cubierto de muchos pelos urticantes (que arden cuando se los toca) que le sirven para defenderse de sus depredadores (animales que la quieren cazar).

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Por su tamaño (casi como la palma de una mano), su andar lento y su cuerpo cubierto por muchísimos pelos.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se distribuye en las provincias de Buenos Aires, La Pampa, Neuquén, Río Negro y Chubut.

DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta de noche, cazando insectos grandes como cucarachas y grillos. Como todo depredador, es importante su rol en los ecosistemas que habita, ya que mantiene “a raya” a las especies de las cuales se alimenta, y así evita que su abundancia aumente demasiado.

Tiene veneno, pero no es peligroso para las personas.

Tampoco son arañas agresivas. De hecho, al sentirse amenazadas, para defenderse frotan una pata con el abdomen y así liberan algunos pelos urticantes, que pueden causar molestias en ojos, nariz y boca.

Su tamaño puede llegar a ser casi tan grande como la palma de la mano de un adulto, por lo que mucha gente le tiene miedo. Pero si no se la molesta puede ser muy tranquila y dócil. Esto no quiere decir que se las pueda tener como mascota, es un animal que debe vivir libremente en su ambiente natural.

Vive en cuevas que ella construye en la tierra. También puede refugiarse debajo de las piedras.

Los entrevistados dicen que sirven para tejer telarañas y atrapar moscas o insectos (pero en realidad esta especie no caza con telarañas).

Las arañas, en especial las pequeñas que tejen telarañas, son muy importantes en la cosmovisión mapuche. *Llalliñ kuse* (araña anciana) es la que enseñó a los mapuches el arte del tejido.



“Una vez me picó una, pero solo se me hinchó y levanté fiebre.”

“Siendo pequeños les teníamos miedo porque nos decían que eran venenosas.”



Guadalupe Peter

Culebra de los pastizales (*Philodryas patagoniensis*)

¿CÓMO ES?

Es una culebra de mediano tamaño, mide entre 90 y 150 cm. Tiene la cabeza aplanada y ojos grandes. Las escamas de su cuerpo tienen forma de rombo, son de color verde grisáceo, un poco amarillentas y tienen la punta negra; excepto en la panza donde son de color blanco cremoso o amarillento.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Como todas las culebras, tiene la cabeza redondeada casi del mismo ancho que el resto del cuerpo y el final del cuerpo se va haciendo fino de a poco (no como las serpientes venenosas, que tienen la cabeza triangular más ancha que el cuerpo y la cola se afina abruptamente). El color del cuerpo no tiene patrones marcados (formas), pero algunas tienen muchas manchitas oscuras.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se lo encuentra en todo el país excepto en Santa Cruz y Tierra del Fuego.



 Neri Maidana



DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta de ranas, sapos, lagartijas, culebras más pequeñas (hasta de su misma especie), pichones de aves, ratones y arañas.

Puede mostrarse agresiva si se siente atacada, pero no es venenosa (aunque puede verse una reacción intensa, se recomienda buscar atención sanitaria ante una picadura).

Prefiere zonas de pajonales. A veces utiliza los nidos de hormigas para depositar los huevos.

Se refugia bajo piedras y troncos.



 Pablo Sanchez

Yarará ñata (*Bothrops ammodytoides*)

En mapudungun *vilu* o *filu*. Así se las llama a todas las serpientes, los apellidos mapuche terminados en vil o fil o fili (como Marifili o Paineofil) remiten a estas.

¿CÓMO ES?

Es una culebra de mediano tamaño, mide hasta 60 cm. El color de fondo es castaño grisáceo claro con manchas oscuras circulares, las del lomo rodeadas de una línea blanquecina y tienen un borde más oscuro. La panza es blanquecina.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Al ser una serpiente venenosa su cabeza es triangular y se observa un “cuello” porque es más ancha que el resto del cuerpo; además su cola se afina de forma abrupta y sus ojos tienen una pupila vertical. También se pueden ver sus manchas simétricas de la cabeza y su hocico respingado como una nariz.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se lo encuentra en el país desde Santa Cruz hasta Jujuy. Es la serpiente que vive más al sur y en zonas de mayor altura en el mundo.



DATOS DEL ANIMAL

Vive de día y es terrestre. Se alimenta de lagartijas y roedores (a veces hasta persigue crías de vizcacha).

Es una víbora algo torpe, desplazándose en suelos arenosos con poca agilidad y con movimientos casi lineales.

Es una especie muy venenosa y ante una picadura hay que buscar rápidamente por atención médica.



 Neri Maidana



 Martín Amestoy

Tortuga

(*Chelonoidis chilensis*)

¿CÓMO ES?

Es un reptil que se caracteriza por poseer un caparazón duro que cubre el cuerpo, dejando libres sólo la cabeza y las patas. La hembra es más grande y puede llegar a medir 32 cm de largo, mientras que el macho no supera los 26 cm. El macho se distingue de las hembras, además, por presentar un hundimiento del caparazón en la parte de la panza. Esta modificación le permite copular con la hembra (ya que, de otra manera, se resbalaría). Su caparazón puede tener patrones y colores tan diferentes que algunas personas piensan que hay muchas especies distintas.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Se la reconoce fácilmente por su caparazón formado por escudos de formas variadas (desde cuadrangulares a octogonales), y por poseer escamas duras en la piel de la cabeza y de las patas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se encuentra presente en los bosques y montes semiáridos de Argentina, extendiéndose al sur hasta la transición con la estepa Patagónica.

DATOS DEL ANIMAL

En el monte se alimenta de cactus y hojitas de pasto.

Pasa el invierno en pequeñas cuevas (a veces utiliza las de otros animales y las acondicionan), aunque también suele utilizarlas para refugiarse durante las horas de sol pleno en los días de verano. La hembra entierra sus huevos en el suelo haciendo pozos con sus patas traseras. Para facilitar el proceso de cavado en el suelo duro del Monte, va orinando de a poquito para humedecer el suelo. Luego de poner los huevos en el pocito, lo cubre perfectamente. El suelo queda tan bien aplanado que es casi imposible detectar el sitio donde enterró los huevos.

Se encuentra amenazada y es vulnerable, o sea que está en peligro de extinción. La causa de esto es su uso como mascota, continúa siendo el reptil autóctono vivo más comercializado en el mercado ilegal de mascotas de Argentina. Asimismo, la especie se ve seriamente afectada por el avance de la frontera agropecuaria, la pérdida del monte autóctono por el desmonte para cultivo y ganadería. Muchas personas creen que esta situación no es real porque las suelen ver intentando cruzar los caminos.



“Criar tortugas en cautiverio no es de buen augurio o no trae buenas energías”.

“No sirve tener tortugas en la casa porque dicen que no vas a adelantar nada, siempre vas a andar al tranco lento como la tortuga”.

“No es buena señal tener tortugas en la casa porque siempre vas a estar en el mismo lugar, es decir que nunca vas a avanzar en ninguno de tus proyectos”.

“Se alimentan de los cactus y las podés encontrar justo comiéndolos o ver la mordida que queda”.



Ocultá en una cueva

 Cintia Leder



Pareja durante la cópula

 Guadalupe Peter



 Guadalupe Peter

Cabecita negra (*Spinus magellanicus*)

¿CÓMO ES?

Es un ave pequeña, mide entre 10 y 14 cm. El macho generalmente es verdoso por encima y amarillo por debajo, tiene en la cabeza una capucha negra muy peculiar, que le da el nombre a la especie. Las alas y la cola son negras con franjas amarillas muy llamativas cuando vuela. La hembra no tiene capucha, su cabeza es grisácea, y en general es más pálida y verdosa.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su coloración amarillo-verdosa y su cabecita negra.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. En nuestro país vive en la zona este, desde Río Negro hasta Formosa.



DATOS DEL AVE

Come todo tipo de granos, pero a los pichones los alimenta con insectos pequeños como los pulgones.

Hace un tiempo atrás se lo atrapaba con trampas para tenerlo en jaulas como mascota, ya que tiene un canto muy hermoso. Esto hizo que disminuyera el número de cabecitas negra que habitaban en nuestro monte. Por suerte esta “moda” ya pasó, la población está recuperándose y ahora los podemos disfrutar en libertad.

La mayor parte del año se encuentran formando bandadas, pero cuando llega la época de reproducirse se separan en parejitas. La hembra construye el nido, incuba y cuida de los pichones los primeros días, luego comienza a ayudar al macho.



Macho adulto



Adrian Braidotti, extraída de Argentinat



Hembra adulta



Pablo Sanchez

Cardenal amarillo (*Gubernatrix cristata*)

¿CÓMO ES?

Es un ave pequeña (20 cm), muy llamativa por su color verde-amarillento y negro. Tiene una cresta negra muy notable, seguida por una mancha negra abajo del pico y manchas amarillas brillantes en la cara. La hembra se diferencia del macho por ser más grisácea, sobre todo en la zona de la cabeza y el pecho.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su cresta negra y sus manchas amarillas brillantes. Para no confundirlo con el cabecita negra tenemos que prestar atención a su cabeza.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se lo encuentra en bosques del centro del país.



DATOS DEL AVE

Se alimenta de algunos insectos (escarabajos y chinches) y también de semillas y frutos.

Se encuentra en peligro de extinción, ya que se lo caza con tramperas para venderlo como mascota debido a que posee un canto muy bonito. En la actualidad existen entre 1000 y 2000 individuos que se encuentran en poblaciones aisladas.

También se encuentra amenazada por la pérdida de hábitat, ya que necesita árboles y arbustos espinosos para construir su nido (como algarrobos, chañares y piquillines).



Hembra adulta



Macho adulto

 Juan Andrés Sigüero

 Pablo Sanchez

Chingolo (*Zonotrichia capensis*)

¿CÓMO ES?

Se parece a un gorrión, pero tiene manchas mejor definidas y más bonitas. Tiene una mancha canela en la nuca y una pequeña cresta negra y gris en la cabeza. El resto del cuerpo es marroncito con manchas negras en la espalda.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por la mancha canela y su crestita negra y gris.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se lo encuentra en todo el país. Prefiere lugares con vegetación abierta y también es común encontrarlo en pueblos y zonas agrícolas.



DATOS DEL AVE

Come semillas y gusanos, por eso es común verlo sobre arbustos o en el suelo.

Solamente el macho canta, y cada macho tiene su canto particular. Esto le permite a la hembra ubicar fácilmente a su pareja.



Pablo Sanchez

Loica o “pecho colorado” (*Leistes loyca*)

Las personas también le dicen pecho colorado a otra especie parecida que también habita nuestra región (*Sturnella superciliaris*), por eso sería mejor que a esta especie la llamemos loica para evitar confusiones.

¿CÓMO ES?

Mide unos 22 cm, es negruzca con rayas marrones y tiene el pecho y la garganta coloradas (sobre todo el macho). Al volar se ve que la parte de adentro del ala es blanca. El pico es gris, recto y del mismo largo que la cabeza. Tiene unas cejas claras muy evidentes.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Por la mancha colorada en el frente y el largo del pico (el “verdadero” pecho colorado tiene el pico más grueso y más chico que la cabeza).

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se la encuentra en el centro y sur de Argentina. Habita en pastizales y estepas arbustivas abiertas.



DATOS DEL AVE

Come semillas, frutos y bichitos.

Hace nidos en el suelo, bien escondidos entre el pasto alto. Los arma con pasto seco bien ordenado. La hembra cuida del nido y es muy precavida. Para que ningún depredador se entere dónde está el nido nunca vuela directamente a él, sino que baja cerca y camina agachada entre los pastos hasta llegar a éste.

Una pariente muy cercana a esta especie se encuentra en peligro de extinción. Le dicen loica pampeana y se diferencia de la loica común porque la parte de adentro del ala es negra.



Macho



Joaquín Ghorzo, extraída de Argentinat



Hembra



Pablo Sanchez

Paloma torcaza (*Zenaida auriculata*)

¿CÓMO ES?

Es una paloma mediana, mide entre 22 y 28 cm. Su color es marrón-grisáceo que varía en tono según la parte del cuerpo (en la nuca se ve más brillante). Tiene la panza más grisácea, y unas manchas negras en las alas y atrás de los ojos.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Por ser una paloma no muy grande y por su color.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se la encuentra en el todo el país.



DATOS DEL AVE

Su alimentación es variada (omnívora) pero prefiere granos y semillas.

Se adaptó muy bien a zonas urbanas, por lo que es común verla en las ciudades.



Laura Méndez, extraída de Argentinat

Paloma picazuró (*Patagioenas picazuro*)

El nombre picazuró proviene del guaraní y significa “paloma amarga”.

¿CÓMO ES?

Es una paloma grande, mide unos 35 cm y pesa casi medio kilo. Su color general es gris oscuro, con el cuello y el pecho color vino tinto. Tiene una franjita de plumas celestes metalizadas a la mitad del cuello.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Por ser una paloma grande y por la coloración del cuello.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Vive en la zona este del país, desde Río Negro hasta Formosa.



DATOS DEL AVE

Se alimenta de brotecitos, granos y semillas.

En Argentina su población se va expandiendo siguiendo el avance de los campos sembrados.

Produce un canto muy característico, que es típico de las zonas tranquilas y arboladas. Suena como “kuúu-ku-kuuú...”.



Raúl Orencio, extraída de Argentinat

Lechucita vizcachera (*Athene cunicularia*)

¿CÓMO ES?

Entre todas las lechuzas, es una especie pequeña, mide unos 23 cm. Como muchas lechuzas, no tiene un cuello marcado. Tiene unos grandes ojos amarillos y cejas blancas unidas en la frente. Es de color marrón con manchas claras más grandes en la espalda. Tiene patas largas, blancas y emplumadas.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Se la puede reconocer porque puede mover la cabeza en muchas direcciones diferentes y casi dar la vuelta por completo para seguir un objeto en movimiento. También es reconocible por sus ojos grandes y su color marrón claro.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se la encuentra en todo el país. Vive en lugares abiertos, en tierras bajas con vegetación de tamaño pequeño, como estepas, bosques abiertos y áreas rurales.

DATOS DEL AVE

Se alimenta mayormente de escorpiones e insectos (grillos, escarabajos, etc), también de pequeños vertebrados como ratones, ratas, lagartijas y aves.

Su dieta tan variada y su gran habilidad como cazadora la hacen muy importante en el ecosistema. Además, es una gran aliada para el ser humano, ya que se alimenta de varias especies que transmiten enfermedades o pueden volverse "plagas", como los ratones.

Se la suele ver parada en el suelo o en ramas a baja altura, también sobre palos de alambrados.

Se encuentra activa durante el día y la noche.

Suele excavar su propia madriguera para tener refugio, guardar alimento y anidar, aunque también puede utilizar la madriguera de vizcachas (*Lagostomus maximus*). Ponen de 5 o 6 huevos que son incubados por la hembra, aunque generalmente están en pareja para el cuidado de pichones. Es muy territorial (defiende el lugar cercano a la madriguera), cuando ve un intruso cerca realiza con su potente voz un grito de alarma repetitivo muy característico.



"Comen ratones y lagartijas."

"Cuando una lechuza ronda el hogar es mal augurio, mala suerte y muerte."

"Si una lechuza chilla dice que llama a la desgracia."

"Puede girar su cabeza a más de 180 grados y tiene visión nocturna."

"Cuando chista una lechuza tres veces en frente de la casa, significa que morirá un familiar."

La lechuza tiene muy mala propaganda. Ellas no tienen la culpa de la mala suerte de nadie, por eso es importante que las valoremos, las cuidemos y vayamos cambiando su "mala imagen".



Pablo Sanchez

Inambú o “perdiz” (*Nothura maculosa*)

Las personas mapuche le dicen **zillo**.

La mayoría de las personas le dicen perdiz, pero ese nombre se lo dieron los primeros españoles que las vieron en América porque las vieron parecidas a las perdices europeas que conforman una especie diferente (*Alectoris rufa*).

¿CÓMO ES?

Es robusta, tiene el cuello, el pico y las patas cortas. La espalda es de tono grisáceo pero el cuerpo está cubierto de plumas marrones en tonos más claros jaspeado con oscuro, lo que hace que sea difícil de ver porque se mimetiza con el entorno. Además, suele estar agachada y permanecer inmóvil (aunque si se pasa cerca de una sale aleteando y cantando con su característico grito, dando grandes sustos a los caminantes).

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Es parecida a una gallina, pero chiquita y con manchitas marrones, blancas y negras.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Habita bosques abiertos, pastizales y estepas arbustivas. Es típico de estepas arbustivas de jarilla.



DATOS DEL AVE

Come de todo (es omnívoro), se alimenta principalmente de semillas e insectos, también de hojas y de brotes verdes que obtiene escarbando con su pico.

Existe una plantita que lleva su nombre, la yerba de la perdiz (*Margyricarpus pinnatus*).

Hace un nido en el suelo en un pocito poco profundo. Los huevos son incubados por el macho, que también cuida a los pichones.

Es un animal presente en la cosmovisión mapuche en la ficha del zorro se presenta un *epew* (cuento) sobre el zorro y la perdiz.



“Sirve como alimento.”

“La suelo ver cruzando las rutas.”



Pablo Sanchez

Martineta o copetona (*Eudromia elegans*)

En mapudungun se le dice *wari*.

¿CÓMO ES?

Muy parecida a las perdices o inambúes, es como una gallina pequeña (pigmea). Es “una perdiz con cresta”, en la cabeza tiene un copete negro, con plumas alargadas que en general lleva levantadas o incluso “enrolladas” hacia adelante. La espalda tiene plumas con manchitas grises-amarillentas y líneas marrones oscuras, eso hace que su plumaje sea “bataraz”. En la cabeza también tiene dos líneas blancas arriba y abajo del ojo que bajan hacia el cuello.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Es como una gallinita marrón, con manchitas y con copete.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Tiene una amplia distribución en la Patagonia, habita estepas abiertas, montes abiertos y arbustales bajos.

DATOS DEL AVE

Es omnívora (come de todo), aunque mayormente se alimenta de brotes, semillas e insectos y en invierno se la puede ver comiendo brotecitos en grupos de hasta 50 individuos. También come rocas pequeñas para ayudar a la trituración de alimentos en el estómago.

Varias hembras ponen hasta 13 huevos verdes olivas bien brillantes en un nido que es un pocito con reborde de plumas y pasto que oculta en la base de algún arbusto. El macho incuba y cría a los pichones que ya nacen con el copete.

Suele darse baños de arena para quitarse los parásitos de la piel.

Esta especie ofrece tres grandes posibilidades de uso: la producción de carne, la producción de huevos y la posibilidad de utilizarla como coto de caza tanto para cazadores nativos y como extranjeros. Es importante saber que todas estas formas de uso afectan la cantidad de martinetas que existen en el monte, por esa razón debe tratarse de un uso medido y controlado.



“Es un animal comestible (en guisos y sopas).

También se comen sus huevos, pero muchos dejaron de consumirlos hace mucho tiempo ya que está en peligro de extinción.”

“Mi familia solía tenerla de mascota ya que eran cariñosas.”

“Come piquillín.”

“Se puede reconocer su nido y sus huevos verdes brillantes.”



Martineta adulta

 Pablo Sanchez



Nido con huevos

 Cintia Leder

Chimango (*Milvago chimango*)

En mapudungun se le dice **triuké**, ese nombre deriva de su grito característico.



 Pablo Sanchez

¿CÓMO ES?

Es un ave rapaz (con pico fuerte y pinchudo, y garras en las patas). Es muy común y abundante tanto en los campos como en los pueblos y ciudades. De plumaje marrón (pardo), más claro en zona de la panza. En la cara tiene una ceja marrón oscura. Su pico se ve un poco celeste con una mancha amarilla o rosada cerca de la cara.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Es el ave rapaz más observado en nuestra zona, el color de sus plumas y del pico ayudan a diferenciarlo del resto.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Está presente en todo tipo de ambiente, incluso cerca de los pueblos y las ciudades (suelen rondar los basureros).

DATOS DEL AVE

Es carroñero y oportunista, en general no suele cazar, más bien aprovecha restos de animales muertos y presas débiles o enfermas.

Como se alimenta de “cualquier cosa”, inclusive desperdicios humanos, chimanguear es sinónimo de aprovecharse de cualquier circunstancia para obtener un beneficio.

Suele estar en grupos o parejas. Anida en árboles, arbustos o en el suelo. El nido es construido con palitos y en el interior pone lana, plumas, o pastos. Recientemente se des-

cubrió que también pueden armar sus nidos en los huecos abandonados por los loros barranqueros (*Cyanoliseus patagonus*) en los acantilados. Esta estrategia les permite tener alimento cerca, porque también se alimentan de huevos y pichones de estos loros.

Puede formar colonias con otras aves como el gavilán ceniciento (*Circus cinereus*) y el lechuzón de campo (*Asio flammeus*).

Es confiado, curioso y audaz, no le tiene miedo a las situaciones nuevas. Una investigadora, Laura Biondi, estudió a esta ave y concluyó que tiene capacidad de innovación (con la que puede resolver problemas novedosos encontrados en su ambiente). Esto estaría dado principalmente por factores de personalidad (ese poco miedo a lo nuevo, a la capacidad de probar diferentes cosas, y a su curiosidad). Además, esta científica observó la capacidad del chimango de aprender socialmente, es decir, que pueden enseñar a los otros individuos de su grupo cómo han resuelto determinado problema. Estas características han determinado que este animal pueda haberse adaptado a todos los disturbios que han hecho los humanos en el ambiente y no se halle en peligro.



“Tuve un chimango domesticado en casa.”

Si bien debe haber sido una experiencia interesante, es importante recordar que los animales nativos no son mascotas y no deben ser extraídas de su ambiente natural.



 Pablo Sanchez

Carancho (*Caracara plancus*)

En mapudungun se le dice *trarú*, ese nombre deriva de su grito característico; el nombre Lautaro es de origen mapuche, *Leftrarú*, carancho veloz.

¿CÓMO ES?

Es un pájaro grande que puede medir un poco más de medio metro de alto. Parece que tuviese en la cabeza una boina negra que sobresale de la nuca. Tiene un pico grande con la base cubierta de una piel amarilla/anaranjada en el borde que lo conecta con la cara.

Es muy gritón, emite un sonido áspero y fuerte.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se lo puede reconocer por su cabeza “con boina negra” y su gran tamaño.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Presente en todo tipo de ambientes (bosques, sabanas y estepas), incluso en pueblos y ciudades.



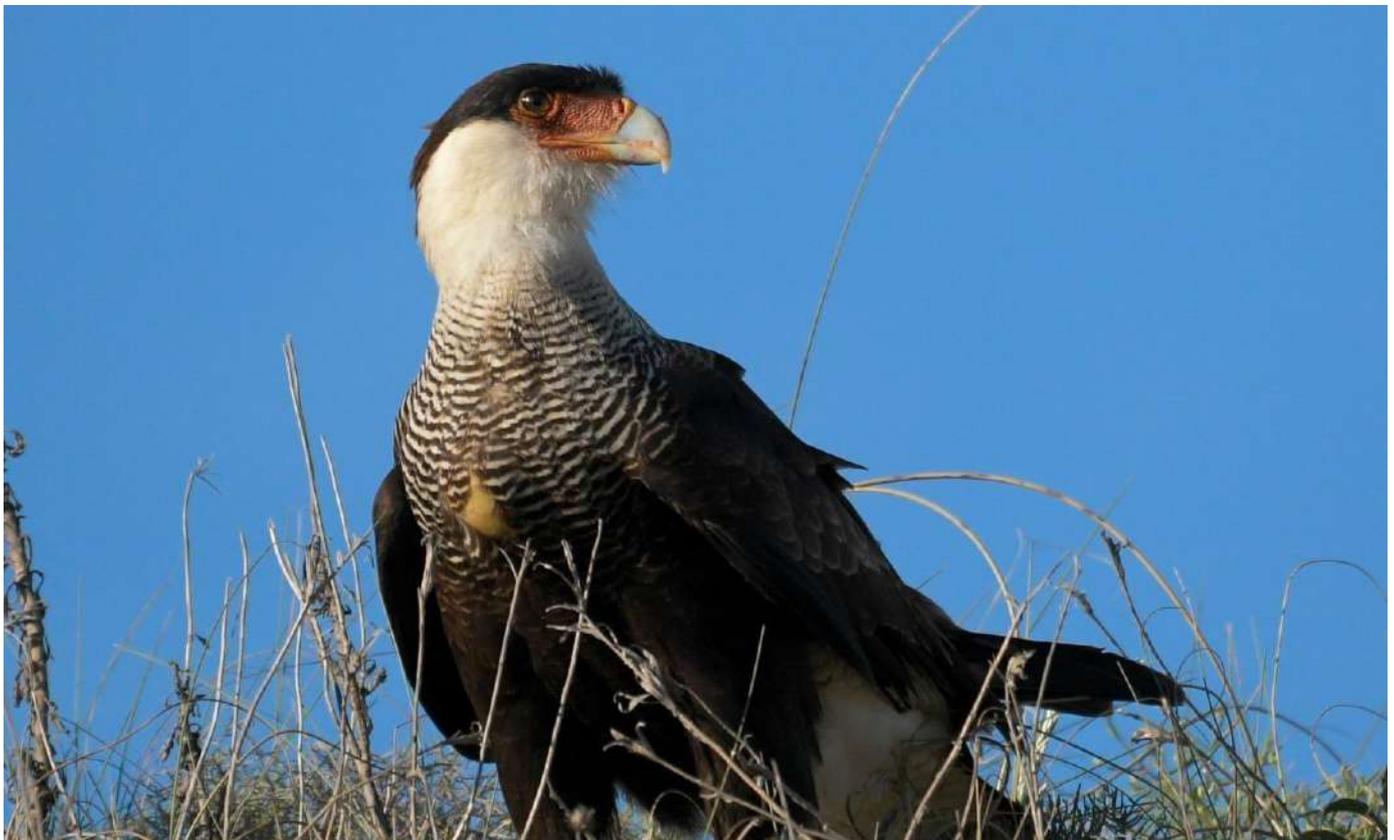
DATOS DEL AVE

Es carroñero y oportunista, esto quiere decir que come restos de animales muertos (por eso suele estar cerca de las rutas, para comer animales atropellados) y que además caza sólo animales indefensos como crías de mamíferos o pichones. También busca en el suelo insectos o pequeños vertebrados, inclusive es posible verlo comer en basurales.

El nido es grande y está hecho con palos, a veces lo recubre con plumas o pastos.



“Verlos le sirve a la gente para saber si hay algún animal muerto.”



Pablo Sanchez

Jote cabeza colorada (*Cathartes aura*)

¿CÓMO ES?

Es un pájaro muy grande, con las alas abiertas mide 1,80m de ala a ala. Pertenece al grupo de los buitres, que son aves que se alimentan de animales muertos y, por lo general, tienen pocas plumas en la cabeza (o ninguna). Es de un color marrón tan oscuro que se ve negro. Su cabeza y su cuello no tienen plumas, y su piel es roja (de ahí su nombre). Es muy planeadora, se la puede ver volando sin mover las alas o haciendo solamente pequeñas correcciones con algunos aleteos. Aprovecha las corrientes de aire para trasladarse. Durante su vuelo, desde abajo las alas muestran una franja negra y otra blanca.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Si se lo observa de cerca su cabeza sin plumas y colorada es muy fácil de ver. Si se lo mira volando, la franja negra de adelante y la blanca de atrás son muy notables.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Tiene una amplia distribución en el monte, incluso en las costas marinas.

DATOS DEL AVE

Come principalmente animales muertos (es carroñera), tiene la vista y el olfato muy desarrollado y con ellos detectan su alimento.

Vive en grupos, así se alimenta (por jerarquías) y descansa.

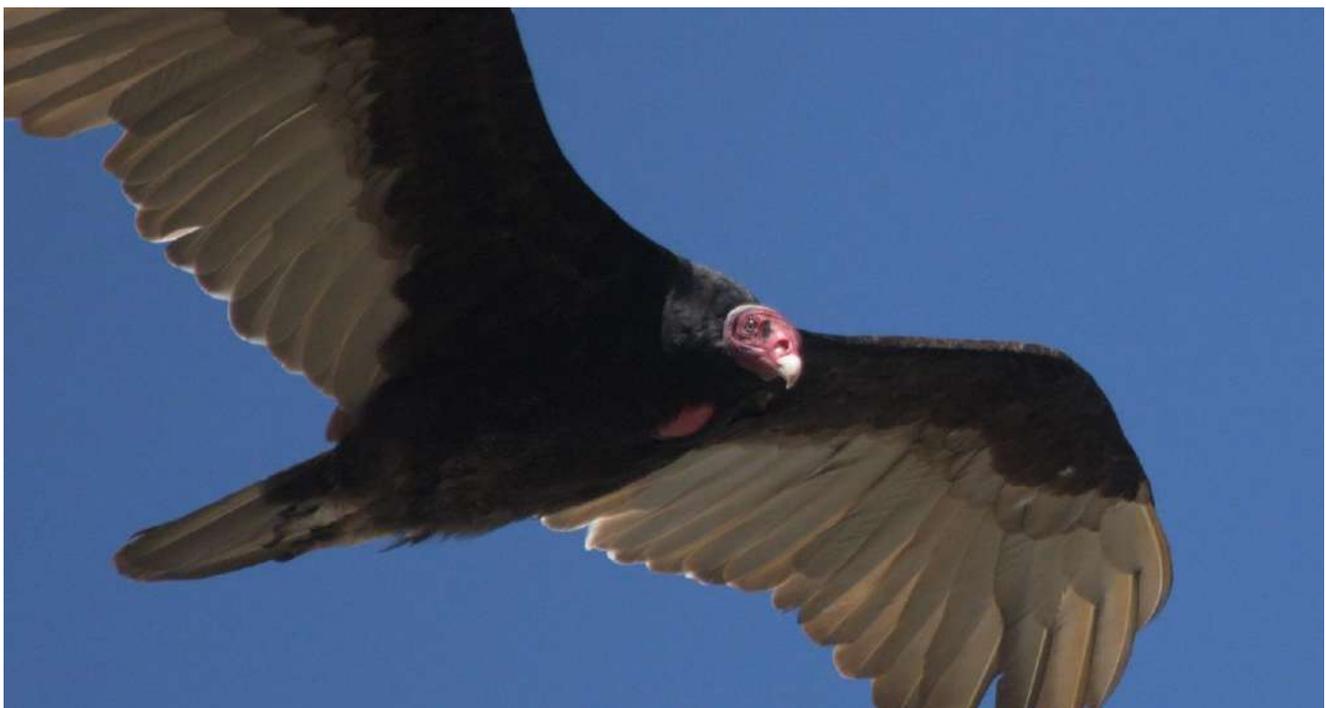
No construye nidos, pone los huevos en el suelo directamente, principalmente en cavidades u ocultos entre arbustos.

La falta de plumas en su cabeza evita que se ensucie tanto cuando hurga en los animales muertos.

A veces se lo ve posando en lugares bajos, expuesto y generalmente con las alas abiertas (con esto refresca su cuerpo).

Existe una especie parecida a la que se le dice jote cabeza negra (*Coragyps atratus*), se diferencian por el color oscuro de la piel de la cabeza y cuello, y porque en vuelo tiene solamente las puntas de las alas blancas.

 Pablo Sanchez



Ñandú

(*Rhea americana*)

Las personas le dicen ñandú (nombre de origen guaraní) o avestruz (nombre dado por los españoles debido a la semejanza con el avestruz africano). En mapudungun se lo denomina choique, aunque ese nombre sea más utilizado para mencionar al ave más pequeña y oscura (*Rhea pennata*) que se encuentra más al sur. El nombre de charabones o charitos para nombrar a las crías es de origen mapuche.

¿CÓMO ES?

Es un ave “gigante”, la más grande de América. Su cuello y patas son largas y fuertes, no tiene cola. Los muslos tienen plumas muy finas pero el resto del cuerpo tiene plumas muy grandes grisáceas, con la base del cuello y el pecho negros. Posee ojos grandes y una cabeza pequeña con un pico bastante pequeño y levemente aplanado.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su gran tamaño, su cuello y patas largas, y porque no puede volar.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se distribuye en todo el norte y centro del país (menos en la cordillera), y llega hasta la mitad norte de la provincia de Río Negro.

DATOS DEL AVE

Su dieta es muy variada e incluye hierba, semillas, frutos, insectos, reptiles e incluso pequeños mamíferos. Le encanta alimentarse de serpientes, lo que lo hace especialmente importante para controlar su población.

Si bien no puede volar es un gran caminador, y es muy veloz y ágil al correr, cuando va escapando suele cambiar bruscamente de dirección.

Son muy territoriales y polígamos, es decir que tienen muchas parejas a la vez (tanto el macho como la hembra). El macho arma el nido en el suelo y en él depositan hasta 30 huevos entre varias hembras. También es el encargado de empollarlos y luego cuidar a los pichones (charitos).

Es un animal muy importante en la cosmovisión mapuche-tehuelche. El antropólogo Roberto Lehmann-Nitsche, señala que, en la Patagonia septentrional (hacia el Siglo XVIII), se imaginaba a la Vía Láctea como un campo de ca-

cería de ñandúes, en el que éstos eran perseguidos por cazadores, representados por estrellas, que les arrojaban sus boleadoras, simbolizadas por el puntero, y acumulaban sus cuerpos y plumones en unos montículos (las Nubes de Magallanes). El ñandú tenía su hogar, “la nidada del ñandú”, en el grupo de estrellas conocido como “las siete cabritas”, “la gallina con los pollitos”, o más oficialmente, “las Pléyades”. También se le dice *namun choike* a la cruz del sur, se plantea que es la pisada de un ñandú en el cielo.

Asimismo, existe el baile del avestruz o *choike purrum* que se baila de forma ceremonial. En esta danza sagrada las mujeres van ritmando los pasos de los bailarines con sus golpes de *kultrun* (instrumento de percusión ceremonial) mientras los hombres soplan las *trutrucas* (instrumentos de viento).



“Sus plumas (increíbles) se comercializan y se utilizan para hacer plumeros.”

“Sus alas y muslos se comen como carne (es rico).”

“Con las patas y los dedos se hacen cabos de cu-chillos.”

“Sus huevos se consumen en diversas comidas (tortas, flan, tortillas). Un huevo de ñandú equivale a una docena de los de gallina.”

“El tendón de sus patas sirve para calmar la artritis.”

“Su buche (el pellejo, su panza) es de tamaño mediano y de textura corrugada fina, se emplea como medicinal para curar el empacho.”

“Se lo caza para utilizarlo y para ‘controlarlo’ porque se comen los cultivos.”

“Cazarlos está prohibido porque está en extinción.”

“El macho es el que empolla los huevos (hasta 30 por nido) y también cuida solo de los pichones.”



“La piedra del choique es una bolita que se saca de adentro del animal cuando lo carneas, se usa como remedio para dolores de hueso, parto y estomacales, y cuando la gente anda sin fuerzas. Es muy amigo de la gente, si lo cazas para comer como se debe cazar te regala piedra para que andes bien, pero si no sabes cazarlo no conseguís nunca piedra.”



Nidada en el monte

 Cintia Leder



Adultos

 Pablo Sanchez



Macho con charitos (pichones)

 Guadalupe Peter

Cuis (*Microcavia australis*)

Los mapuche le dicen *pichiwanku* o *chájall* y los tehuelches *k'am*.

¿CÓMO ES?

Parece un ratón de tamaño mediano, de aspecto redondeado y compacto, y sin cola. La cabeza es estrecha y alargada, y las orejas son pequeñas y redondeadas. Las patas son cortas, delgadas y poseen uñas cortas y puntudas. Su pelaje es marrón o gris oscuro, jaspeado de negro, con la panza blanca grisácea o amarillenta. Alrededor del ojo tiene un círculo medio blanquito, y a veces tiene una mancha del mismo color detrás de las orejas.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Es un ratón redondeado y sin cola, con orejas pequeñas.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Vive en casi todo el centro y sur de Argentina. Habita ambientes variados, como pastizales, arbustales, bosques, zonas montañosas y serranas, tanto en lugares secos como cerca de arroyos, también en áreas cultivadas.

DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta principalmente de pastitos.

Es terrestre y vive en grupos formados por muchos cuises, en cuevas o galerías de poca profundidad que construyen ellos o utilizan refugios realizados por otros. Entre los machos existe un orden jerárquico.

Anda de día (tiene hábitos diurnos).

Son animales bastante tímidos y asustadizos. Su nombre se debe al chillido que emiten cuando se encuentran en una situación de peligro o son capturados; también chasquea los dientes en señal de amenaza.

Son importantes en el ecosistema porque sirven de alimento a un gran número de depredadores. Algunas personas piensan que causa perjuicios en plantaciones, pero no se sabe realmente si es así.



“Sirven para comerlos.”



Cintia Leder

Peludo (*Chaetophractus villosus*)

Los mapuches le dicen *naunau*, los puelches *gútsal* y los tehuelche *po'ó*.

¿CÓMO ES?

Es un animal “cascarudo”, su cuerpo es ancho y aplanado, tiene un caparazón que le recubre todo el lomo de bandas duras que lo cruzan de costado a costado.

Este caparazón está formado por placas de huesos, cubierto de piel y de pelos duros y ralos. Tiene la cabeza triangular con una gorrita con cáscara, con el hocico puntudo y las orejas chiquitas. Las patas son cortas y tienen uñas largas. Al final del caparazón se puede ver su cola, corta y compacta y también cascaruda.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Camina muy rapidito pero es muy fácil de identificar por su caparazón peludo.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se lo encuentra en casi todo el país, excepto en Corrientes, Misiones y el norte de la cordillera.

Habita los bosques y arbustales áridos y semiáridos del país, también los pastizales pampeanos. Se adapta a ambientes modificados por el ser humano.

DATOS DEL ANIMAL

Sus cuevas angostas y profundas son fáciles de identificar, dada la forma semicircular de su entrada que responde al contorno de su cuerpo y las excava con sus fuertes garras.

Si bien es de hábitos nocturnos, en regiones o épocas frías se lo suele ver generalmente de día, tomando sol o buscando alimento.

Su dieta es poco especializada y abarca desde vegetales, insectos, gusanos, lagartijas y ratones hasta carroña; en este sentido, no es raro observar en el campo los restos de un animal muerto junto al cual el peludo ha excavado su cueva.

Su caparazón le sirve para protegerse ante los depredadores. Las crías son idénticas entre sí, porque provienen de un solo cigoto que se divide (son gemelos).

Es cazado para comerlo y, en algunos lugares del país, se utiliza su caparazón para hacer charangos o su cola para hacer mangos de cuchillos.



“Mucha gente los come.”

“Al peludo la única manera para sacarlo de la cueva, ya que se hincha su caparazón en defensa, es meterle los dedos en el ano.”

“Muchos lo usan para el consumo. Su caparazón lo usan para artesanía, por ejemplo, con la cola hacen mangos de cuchillos.”

“Estaban purgándolo para comerlo, hizo una cueva grande, se escapó y nunca más volvió.”

“Se come, se le saca el tufo, y se puede cocinar con caparazón o lo descueras y hacés guiso con la carne, dejás colgado el caparazón y le das otros usos.

Tengo uno colgado para que seque unos meses, le colocó alambre por dentro para darle la forma, lo coloco sobre una tabla pulida y barnizada, al caparazón también lo barnizo, lo claveteo y lo regalo como adorno.”

“Mi abuelo lo tenía como mascota ya que le tomó cariño.”

“Se come. Se limpia bien con agua hirviendo, los pelos todo, se saca las tripas, se condimenta bien y queda como un lechón.”

“Es un animal dañino si está en una zona donde hay trigo o papa él hace estragos.”

“Rompe los bolsones donde se almacenan las cosechas. Forman “peluderas” y hacen excavaciones y al generar tantas perforaciones hacen que los vehículos queden atascados. También los caballos suelen sufrir accidentes lastimando sus patas al



caer en esos pozos.”

“Es un animal que habita en los campos alejados del pueblo, como así también cerca del pueblo. Es por eso que prefieren no consumirlos ya que dicen que suelen andar cerca del cementerio, y comer cualquier cosa.”



Pablo Sanchez

Mara o liebre patagónica (*Dolichotis patagonum*)

Los mapuche le dieron el nombre de **Mara**, los puelches le dicen **iamüskül** y los tehuelches **páajer**.

¿CÓMO ES?

Es un roedor (como los ratones, tiene dientes delanteros muy grandes) de gran tamaño, puede medir hasta 70 cm de altura y pesar 16 kg. Tiene una cabeza muy desarrollada y los ojos grandes; orejas relativamente largas (aunque más cortas que las de la liebre europea), bastante anchas en la base y con pliegues marcados. Su pelaje es marrón clarito (pardo amarillento), más oscuro en el lomo.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Se la reconoce por ser parecida a un perro chico, por su tamaño (más grande que la liebre europea) y por su postura cuando se sientan. Al igual que la liebre, tiene grandes dientes delanteros y corre dando saltos largos (para esto tiene las patas traseras más grandes, como los canguros). Posee una gruesa franja blanca en las ancas que es muy característica y que contrasta fuertemente con el lomo oscuro.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVA. Se la encuentra en una diagonal que comienza en La Rioja y baja hacia el noreste de Santa Cruz.

DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta de hojas, tallos, raíces y cortezas de diversas plantas.

Es activa durante el día, dedica parte de este a tomar sol.

Forma poblaciones de hasta 70 individuos, conformadas por parejas estables (ya que son monógamas, siempre tienen la misma pareja). El macho y la hembra se mantienen siempre cerca, comunicándose mediante frecuentes vocalizaciones (silbidos). La hembra es la líder del par, y encabeza la mayoría de las actividades, seguida por el macho.

Construyen cuevas cavando con sus pezuñas delanteras, o reacondicionando aquellas abandonadas por peludos o vizcachas. Dentro de la colonia se organizan "guarderías" en las que una o dos hembras permanecen al cuidado de las crías mientras las demás se alimentan.

Cuando se siente amenazada escapa a gran velocidad, alcanzando 60-80 km/h y dando saltos de hasta 2 m.

La supervivencia de esta especie está amenazada por las actividades agrícola-ganaderas (por las cuales pierde hábitat, lugar para vivir), por la caza furtiva y por la introducción de la liebre europea (compite con ella por alimento y lugar).

La mara está considerada como una especie vulnerable, es decir, que enfrenta un alto riesgo de extinción en estado silvestre a mediano plazo, algunas personas entrevistadas sabían de esta condición.

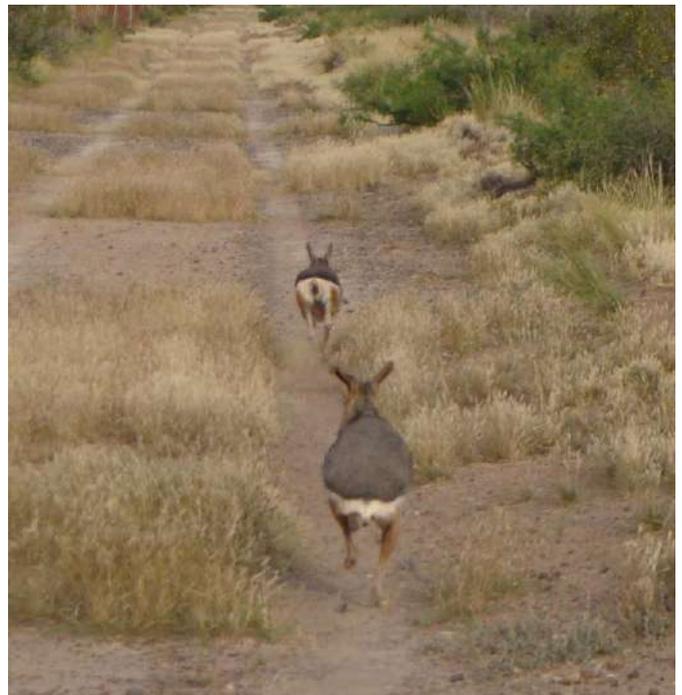


"Viven en parejas y al matar a la hembra o macho, el que queda vivo se muere de tristeza, ya que los dos andan juntos para todos lados."

"Muchas veces me sirvió para alimentarme."

"Como comida, no sólo en escabeche y empanadas, se puede hacer tipo estofado, ¡con cebollas, morrones y polenta es riquísimo!"

"Pasa que cuando salís a caminar por el campo, se puede escuchar el ruido de su patada en el suelo, porque ellas se dan cuenta que vos andás por ahí antes que vos las veas."



Guadalupe Peter



 Daniel Oscar Molina, extraída de Argentinat

Liebre europea (*Lepus europaeus*)

¿CÓMO ES?

Es de tamaño mediano, con orejas muy largas, cola corta y patas largas, las de atrás mucho más que las adelante (las manos). Tiene un pelaje espeso, marrón amarillento o marrón grisáceo con negro, la panza es gris blancuzca. La punta de las orejas es negra y tiene un anillo claro alrededor de los ojos (parece delineada). La cola es corta, negra arriba y blanca abajo. La hembra en general es más grande que el macho.

¿CÓMO LA RECONOZCO?

Es parecida al conejo (especie: *Oryctolagus cuniculus*) pero de mayor tamaño, incluso las orejas y las patas son más largas. Además, las orejas tienen las puntas negras y cuando corre no levanta la cola.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es EXÓTICA. Es originaria de Europa y Asia. Fue introducida en nuestro país y se encuentra en toda la Argentina, excepto Tierra del Fuego. Vive en todo tipo de ambientes, prefiere generalmente zonas abiertas.



 Martin Brogger, extraída de Argentinat



DATOS DEL ANIMAL

Consume hierbas, también arbustos, brotes, corteza de árboles y frutos. En algunas regiones “corrió” a la mara, la liebre patagónica, ya que compete con esta por la comida.

Es solitaria, salvo en la época de reproducción.

Anda a la tardecita y a la noche (tiene hábitos crepusculares), aunque también se la puede observar activa de día.

Descansa en “camas”, camuflada entre la vegetación.

Se desplaza velozmente dando grandes saltos, y lo hace en zigzag, cambiando bruscamente de dirección.

Se aprovecha comercialmente su carne y su cuero (que se exporta del país).



“Son muy rápidas y ariscas.”

“Se cazan para comer encandilándolas y muchas mueren atropelladas en las rutas.”

Zorrino (*Conepatus chinga*)

En mapudungun *chingue* o *shañi*, en puelche *tejema* y en tehuelche *oljo* o *wékshtaa*.

¿CÓMO ES?

Tiene el cuerpo robusto y macizo, con las patas cortas y la cabeza pequeña de forma triangular. Las orejas son chiquitas. El hocico es alargado y con la nariz saliente y desnuda (rosa), lo que indica una adaptación relacionada con sus hábitos de escarbar; la nariz, rosada, contrasta bastante con su cara negra. Su pelaje es negro con dos rayas blancas que empiezan en la cabeza y recorren el costado del cuerpo hasta la cola, que es muy peluda. También pueden tener algunos pelos blancos en el lomo.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su color negro con las dos rayas blancas a los costados de la espalda y, si se asusta, por su característico olor.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Habita el norte y centro de nuestro país, hasta la provincia de Río Negro.

DATOS DEL ANIMAL

Si bien se alimentan principalmente de insectos (insectívoros), pueden llegar a ingerir pequeñas aves, lagartijas y roedores así como fruto, tallos y raíces.

Comúnmente son solitarios, aunque permanecen en grupos mientras las crías no se independizan.

Suele andar más de noche, pero si está en un lugar donde se siente seguro también se lo puede ver de día.

Se refugia en cuevas abandonadas que refacciona cavando con sus afiladas garras.

Cuando se siente en peligro levanta la cola, golpea la tierra con las patas de adelante y gruñe (como se muestra en la foto). Si la amenaza continúa, levanta rápido la cola y rocía un líquido de olor muy fuerte que persiste por bastante tiempo. Este líquido se forma en unas glándulas que están asociadas al ano.

La piel de los zorrinos es muy apreciada en la industria peletera para la confección de tapados, mantas o quillangos.

Se considera que las poblaciones de ambas especies no se encuentran amenazadas aunque son potencialmente vulnerables y requieren la debida protección.



“Es un animal silvestre, alguna persona lo tiene como mascota. Lo operan, le sacan la parte que larga olor y lo tienen de mascota.”

“Come insectos que son malos para el cultivo.”



En posición defensiva



Enzo Bonanno, extraída de Argentinat



Hernán Tolosa, extraída de Argentinat

Zorro

En la Patagonia existen dos zorros, el gris y el colorado. Ambos son parecidos a un perro, tienen una cola peluda característica, pero se diferencian en su tamaño y color (el zorro colorado es más grande y tiene colorado el hocico, las orejas y las patas). El zorro que habita nuestro monte es el zorro gris.

Zorro gris (*Lycalopex gymnocercus*)

Otras personas le dicen zorro, zorro pampeano, zorro de campo, zorro patagónico. En mapudungun se le dice *ngürü*.

¿CÓMO ES?

Parece un perro chico (son de la misma familia que ellos, los cánidos). Su pelaje en la cabeza, las orejas y las patas es de color grisáceo amarillento (ocre). Su panza y quijada son amarillentas, y en el lomo esta coloración se mezcla con negro. También tiene una mancha negruzca atrás de los muslos y una raya en el pecho.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se reconoce por parecerse a un perro, pero con pelaje grisáceo/amarillento, una cola larga muy peluda (con pelos más largos que los del cuerpo), y una cabeza pequeña de hocico fino y orejas grandes (triangulares, paradas).

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. En Argentina se lo encuentra naturalmente en casi todo el país excepto en Misiones y el norte de la cordillera. Prefiere bosques y ambientes más abiertos, como pastizales, estepas y arbustales.

DATOS DEL ANIMAL

La dieta del zorro es muy amplia y es un animal oportunista; puede cambiar según la época del año y la disponibilidad de alimento. Se alimenta principalmente de insectos, roedores y aves, pero también consume liebres, lagartijas, carroña, huevos e incluso frutos y otros vegetales (hasta los busca en restos de basura dejados por humanos). Rara vez caza crías de ovejas y guanacos. Es muy astuto para cazar y, aunque no es común, puede unirse a otro zorro para capturar presas en conjunto. Como todo predador, cumple una función muy importante en el ecosistema.

Es solitario y muy territorial. Se encuentra activo durante la noche en coincidencia con la actividad de sus presas; aunque no es raro verlo durante el día (excepto en lugares donde el hombre lo persigue).

Está muy adaptado al ambiente modificado por humanos y su presencia es frecuente en áreas rurales y suburbanas, donde se dice que es un problema.

El zorro gris es una especie que naturalmente no se encontraba en Tierra del Fuego, donde fue introducido en 1951 para combatir al conejo silvestre europeo. Al igual que el zorro colorado, es perseguido por su piel muy apreciada en peletería. Entre 1976 y 1979 se llegó a exportar en Argentina más de 3,5 millones de pieles de zorro. Por esta razón es el mamífero nativo con la mayor presión de caza en la Argentina, pero de todos modos se considera que la supervivencia de su población no está amenazada.

En general es silencioso, pero en la época reproductiva es común escuchar los gritos fuertes y secos de los machos, que se asemejan a una persona vomitando. Varios machos pueden disputarse una sola hembra, la cual decide con quien quedarse; luego la pareja en conjunto participa del cuidado y la crianza de las crías para lo que usan vizcacheras y cuevas de peludos o mulitas, a las que ensanchan y acondicionan, pero también suelen usar huecos de árboles u otras oquedades (agujeros/cuevitas). Son bastante territoriales y suelen marcar su territorio con heces y excremento.

Para el pueblo mapuche el zorro es también un animal sagrado y muy importante. Como ocurre con el puma, el zorro está presente en muchos apellidos con la terminación ñir/nir (como Lefiñir: huyó el zorro, Antiñir: zorro del sol, Huenuñir: zorro del cielo) llevan al ngürü (zorro) como parte de su linaje (la palabra ngürü se modificó en ñir/nir).

“Comen piches, frutos del piquillín y carroña”.



“Trató de comerse las gallinas y los huevos, y los perros lo espantaron”.

“Se lo cazaba por el cuero”.

En la cosmovisión mapuche existen muchas historias (epew) del zorro. A continuación, se transcribe el *ngürüepew* del zorro y la perdiz. En él se habla de los sonidos que emiten la perdiz y los zorros, en una historia sobre su origen.

VERSIÓN EN MAPUDUNGUN DE GABRIEL LLANQUELEO LLANQUELEO

NGÜRÜ ENGU ZILLO

Miyawürkey ti zillo inaltun mawiza mew. Feyti zillo ütkan-tuyawürkey: "Pimpim pimpim, pimpimka pim pim, pim pim anay", Pirkey ñi ñilkantun.

Fey ga ruparkey ti gürü, allkütulewerkey ti zillo ñi ñilkantun.

Femechi fey, feypirkey:

"mari mari zillo, müna kümelkay ta mi ñilkantun. Inche kay chumechi chi femechi ñilkantuafun" pirkey ti gürü." Azkintu-lleeyu, alürkey ta mi wün, femechi ta pepi ñilkantulaafuyimi ka", pirkeeyu ti zillo: "welu ñüzüfgele ta ñilkantuafuyimi ta ti", pigerki chi gürü. "May feman ka, ñüzüflelaen ta ñi wün", pirkey chi gürü.

Fey ga ti zillo ñüzüfelürkeff ñi wün ti gürü. Amulelu ñi ñüzüfelgen, wirarürkey ti gürü: "ay, aaay" pirkey ti gürü, kutxantulu. Femechi ka azüm azümtuayimi pigerkey chi gürü.

Fey wünelu mu epe azümükefuy, fey ka püchi ñüzüfelgerkey.

Fey wüla ga küme azümürkey ti gürü. Femechi fey amulürkey ñi ñilkantun: "Pimpim pimpim, pimpimka pim pim, pim pim anay"

Fey ga kiñen antü miyawlu ti gürü inaltu mawiza ñilkantu-yawürkey, ayiwkülerkey ti gürü, welu ti zillo newe ayirkelay, fey ti gürü zoy kümelkaturkey ñi ñilkantun .fey mew, feypirkey ti zillo: "kallí müten, rupale llükalkantuaffñ" pirkey ti zillo. fey ga rupalelu ga ti gürü inaltu mawiza, ñilkantulen. Fey ti zillo llopalerkey, fey "wipipipi" pirumerkey ti zillo, fey ga ti gürü, "wag" piturkey

femechi fey ti gürü kom gülaturkey ñi wün

femechi feyfentepurkey ñi ñilkantun chi guru.

Fentepuy.

TRADUCCIÓN LITERAL A CASTILLA DE HERMELINDA TRIPAILLAF

EL ZORRO Y LA PERDIZ

Dicen que andaba la perdiz al lado de la montaña. Dicen que esa perdiz andaba cantando: "pim pim, pim pim, pimpimka pim pim, pim pim anay" dicen que decía su canto.

Entonces en eso pues dicen que pasa el zorro, dicen que quedó escuchando el canto de la perdiz. Entonces dicen que le dijo así: "¡Hola perdiz! ¡Está muy bueno el canto! y yo, ¿cómo sería que podría cantar?", así dicen que dijo el zorro. "Te estoy observando, realmente es muy grande tu boca, de esa forma no podrías cantar", dicen que le dijo la perdiz: "pero si fuera cocida entonces podrías cantar", le dijo al zorro. "Sí eso haré, me podrías coser mi boca", dicen que dijo el zorro.

Entonces pues la perdiz dicen que le cosió la boca al zorro. Cuando todavía estaba siendo cosida, gritaba el zorro dicen: "Ay, ay", dicen decía el zorro, al estar dolorido. "De esa forma de a poco vas a ir silbando", dicen que le dijo al zorro.

Entonces al principio apenas era capaz, entonces otro poco más le cosieron. Después de eso pues fue capaz el zorro, de esa manera dicen que hacía avanzar su canto: "pimpim pim pim pim pimka pim pim pim pim anay".

Entonces un día cuando el zorro andaba a la orilla de la montaña, dicen que andaba cantando, dicen que estaba contento el zorro, pero la perdiz resulta que no estaba muy contenta. "¡Ese zorro!! ¡Está mejor su canto!", entonces dicen que dijo la perdiz: "Dejalo nomás, cuando pase lo voy a asustar".

Entonces cuando estaba pasando el zorro a la orilla de la montaña, cantando la perdiz se fue acercando y de pronto le gritó: "¡wipipipi!", entonces el zorro dicen que dijo: "wag" de esa manera dicen que el zorro abrió toda la boca y terminó el canto del zorro.



 Cintia Leder

Jabalí

(*Sus scrofa*)

¿CÓMO ES?

Tiene el cuerpo parecido al chanco, pero más macizo, y con la cabeza como un bonete (cónica) y un hocico alargado. Los colmillos no paran de crecer nunca (son de crecimiento continuo) y se hacen bastante grandes, los de abajo sobresalen fuera de la boca. Su pelaje es grueso, áspero y a veces tiene una crin sobre la nuca (como una melenita). El pelo es de color marrón grisáceo, gris oscuro o negruzco. La cría tiene en el pelaje rayas claras y oscuras a lo largo del cuerpo, que le sirven de camuflaje.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se lo reconoce porque es un chanco grande con pelo duro y grandes colmillos.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es EXÓTICO. Originario de Europa, Asia y norte de África, en Argentina a la forma silvestre se la encuentra desde Formosa hasta el norte de Chubut. Vive en una gran variedad de ambientes, prefiere lugares con muchas plantas (cerrados), como bosques y zonas arbustivas.

DATOS DEL ANIMAL

Come de todo (es omnívoro), su dieta incluye insectos, lombrices, pequeños mamíferos, reptiles, huevos de aves, hierbas, semillas, raíces e incluso animales muertos (carroña). Localiza el alimento mediante el olfato, mientras escarba y remueve la tierra con el hocico. La gente de campo se da cuenta que anduvieron en una zona porque cuando "hociquean" (hozan) el suelo dejan el sector con la tierra removida (como si hubieran trabajado con la pala).

Anda de noche, al atardecer y al anochecer. Se desplaza grandes distancias en busca de alimento. Es buen corredor y nadador; toma baños de barro para limpiar su piel.

Se comunica mediante resoplidos, gruñidos y chillidos.

Al macho se le dice "varraco" y es más grande que la hembra.

Por su carácter invasor es una amenaza para las actividades agropecuarias y para la estabilidad de muchos ambientes naturales. No tiene enemigos naturales que lo controlen.

Las hembras viven con sus crías pequeñas y juveniles en grupos de unos 20 individuos o más; los machos adultos son solitarios. Para marcar el territorio frota sus flancos contra los árboles y raspa las cortezas con los colmillos. La hembra construye un nido con vegetales para una camada de hasta 12 crías. Puede vivir entre 20 y 30 años.



"Come todos los corderos, hozan y hacen daño a la tierra y al sembrado."

"Se caza para que no haga daño y se puede comer."

"Fui un cazador, y por mi experiencia puedo decir que no es un animal manso, solo se agarra con perros o armas. Y cuando se empaca puede atacar a los perros y a las personas."

"Una persona que murió por el ataque de un jabalí."

"Viven en los montes y bajan a los ríos."

Se pueden domesticar y hay gente que utiliza sus cabezas como adorno."

"Es muy rico."



Adultos y crías

 Adrián Braidotti, extraída de Argentinat



Hembra adulta

 Silvio Lamothe, extraída de Argentinat



Macho adulto

 Nicolás Olejnik, extraída de Argentinat

Guanaco (*Lama guanicoe*)

En mapudungun *luan*, en puelche *püch'ua* y en tehuelche *nau*.

¿CÓMO ES?

Es el mamífero más alto de sudamérica (puede llegar a medir 1,9 m). Tiene un cuello largo y las patas delgadas. El cuerpo está cubierto de pelo lanoso y espeso, de color naranja rojizo en la parte de arriba, gris plomo en la cabeza y blanco en la parte de abajo. Sus ojos grandes y sus orejas tienen la misma altura que la cabeza.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Destaca por su gran altura y su color anaranjado entre la vegetación.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Originalmente se lo encontraba en toda la región oeste del país, en el sur de La Pampa y en toda la Patagonia. En la actualidad es difícil encontrarlo entre Mendoza y el norte de Río Negro. Prefiere zonas "abiertas", como arbustales, estepas y pastizales.

DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta de pastos, hierbas y arbustos bajos.

Es un animal que anda de día y en grupos formados por un macho y de 4 a 20 hembras. También suelen andar en grupo los machos jóvenes que ya se separaron de la madre y todavía no encontraron hembras para formar su propio grupo. Andan solos individuos muy viejos, enfermos o juveniles expulsados de algún grupo.

El color de su pelaje puede cambiar según la región donde se encuentre.

Es muy tolerante al calor y al frío.

Es un pariente lejano de los camellos.

Marca su territorio haciendo caca varias veces en el mismo lugar, forma montículos a esos lugares se llaman bosteaderos. Los territorios también se reconocen por los revolcaderos, que son depresiones del terreno carentes de vegetación y producidas por los animales a fuerza de revolcarse.

A las crías se las llama "chulengos".

Los pueblos originarios los cazaban por su carne y su cuero. Luego de la colonización el número de guanacos disminuyó muchísimo por la caza indiscriminada y la competencia por el alimento con el ganado doméstico.

Actualmente ha desaparecido en varias provincias de Argentina donde antes habitaba, y la población más grande del país se encuentra en la Patagonia.



"Cuando el macho de la cuadrilla detecta algún peligro, reúne a todos mediante un balido."

"Cazado generalmente por su cuero y carne."

"Algo que se forma en el estómago del guanaco son piedras redondas de color marrón clarita de tamaño grande y mediano. Esa piedra se deja secar y luego se raya o se muele en un mortero y se prepara un té que es consumido."

"Sirve para comer, como milanesas. También comíamos las vísceras (corazón, riñón, hígado)."

"Para alimentarse o como producto textil. Los esquilan y su pelaje lo utilizan para hacer ropa."

"Viven en manadas, son muy atentos, uno de ellos siempre está de vigía por los depredadores."

"Su cuero era usado en tolderías. Actualmente para confección de abrigo como matras, ruanas y camperas."

"Los guanacos son conocidos por la habilidad que tienen para escupir, tanto saliva como hierbas que puedan estar masticando."



Huella

 Leo Miskoff, extraída de Argentinat



 Roberto Güller, extraída de Argentinat

Gato Montés (*Leopardus geoffroyi*)

Los mapuche le dicen *awka narki* y los tehuelches *peelne*.

¿CÓMO ES?

A veces parece un gato común que anda en el monte porque son de tamaño parecido y por su pelo se puede confundir. Su pelaje marrón claro con manchas negras (aunque también existen algunos que son totalmente negros). El color del pelo también puede variar según la región del país donde viva: el gato montés del sur es claro con manchas bien oscuras, al del centro no se le distinguen bien las manchas y el del norte es de color marrón amarillento (como un león). Tiene la cabeza más compacta que un gato común, con el hocico y las orejas más cortas. Los ojos suelen ser de color verde claro. Generalmente andan de noche o a la tardecita y se alimentan de pequeños mamíferos, aves, reptiles, anfibios y peces. Las hembras del Gato Montés dan a luz generalmente en una cueva o en un hueco luego de un embarazo de 74 a 76 días; suelen tener una camada anual de 1 a 4 crías, alcanzando la madurez sexual al año y medio o dos años.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Por su pelo marrón claro con manchas negras.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Se lo encuentra en todo el país excepto en Misiones, Tierra del Fuego y el norte de la cordillera.



DATOS DEL ANIMAL

Se alimenta de roedores, lagartijas e insectos. Es un depredador muy importante y necesario para mantener el equilibrio en el ecosistema.

Anda de noche y es muy difícil de ver.

Es muy perseguido por su piel que se vende en comercios peleteros (aunque no tanto últimamente). También suelen envenenarlo porque algunas personas los acusan de meterse en los gallineros a cazar.



“Se alimenta de pájaros, cuises y gallinas.”

“Es un poco más grande que el gato doméstico y es muy agresivo... Solía comerse las gallinas.”

“Su cuero tiene cierto valor y por lo tanto suele ser vendido.”



Pablo Sanchez

Puma o león (*Puma concolor*)

Los mapuche le dicen **pangui** o **trapial**, los puelches **jaina** y los tehuelches **golen**.

¿CÓMO ES?

Es un felino grande, hábil cazador, puede correr velozmente y trepar con gran agilidad. Además, es un excelente nadador. El color de los adultos es uniforme en todo su cuerpo y varía de grisáceo a rojizo según el ambiente donde nos ubiquemos, ya que se camuflan muy bien con su entorno. El puma de la Patagonia es más grande y su pelaje tiende a ser más grisáceo. Mientras que en el norte del país es más pequeño y rojizo. Cuando es cachorro posee un pelaje con manchitas oscuras hasta los 3-4 meses de vida.

¿CÓMO LO RECONOZCO?

Se lo reconoce por ser un gato de gran tamaño (puede medir 1,50 metros de largo y pesar 120 kg), por sus orejas redondeadas, y por su larga cola de igual grosor en toda su longitud. Su color varía entre marrón, ceniza o cremita.

¿DE DÓNDE VIENE Y DÓNDE ESTÁ?

Es NATIVO. Originalmente, y hasta fines del siglo XIX, se lo encontraba en toda la Argentina (excepto en Tierra del Fuego), pero actualmente ha desaparecido de algunas regiones. Habita todo tipo de ambientes.

DATOS DEL ANIMAL

Como todo gran predador, cumple una función muy importante en el ecosistema. Por un lado, al alimentarse de las "presas fáciles", mantienen en la población de presas a los individuos más sanos y fuertes. También mantienen "a raya" el tamaño de la población de presas,

evitando que se degrade el ambiente por una sobreabundancia (sobre todo en poblaciones de grandes herbívoros, como guanacos). Por otro lado, de ellos dependen también los animales carroñeros, ya que se alimentan de los restos de las presas que no son utilizadas por el puma (o que pueden robar cuando se distraen).

Si bien muchas personas lo llaman "león" es importante saber que ese nombre se refiere generalmente al león africano.

Marca su territorio con pilas de cortezas que arranca y apila cuando afila sus garras en los árboles. Luego las orina para dejar su olor.

En la cosmovisión mapuche es un animal muy importante. Por un lado, es el nombre de los linajes más importantes y es parte de apellidos mapuche; así, todos los apellidos terminados hoy en -pan, originalmente eran Pangue (puma) como Calfupan (puma azul), Aillapan (nueve pumas), Hueichapan (puma guerrero) o Loncopan (cabeza de puma).

El puma no es apreciado por las personas que tienen ganado en el campo (vacas, ovejas, chivos, etc), este problema podría ser solucionado manteniendo áreas naturales que incluyan sus presas silvestres (vizcachas, maras, liebres, ciervos, ñandúes, entre otras). De esta manera, el puma tendría muchas presas naturales para cazar y no se arriesgaría a acercarse a los establecimientos rurales donde hay humanos.



 Marc Faucher, extraída de Argentinat



“Un conocido una vez se enfrentó a un puma que atacaba a sus ovejas. Su perro lo olfateó, lo siguió y lo enfrentó, y él para salvar a su perrito tuvo que luchar con el puma, el cual le fracturó la muñeca, le lastimó la cara y la cabeza. Pero él logró matarlo. Es la historia que todos conocemos como «El hombre y el puma de Valcheta»”.

“Trató de atacar un caballo y mi abuelo lo espantó con fuego. Una mañana vió como un puma se metió al campo llevándose muerto un cordero a la arrastra y hasta cruzando el alambrado con gran fuerza”.

“Es odiado por los campesinos por comerles las ovejas y son muy depredadores cuando tienen cachorros porque les enseña a cazar”.

“Son dañinos y entran a la noche, si entra una leona con sus cachorros pueden hacer desastre, porque la leona le enseña a cazar a sus cachorros y pueden matar a una oveja o a un conejo, y siguen ya que estos cuando aprenden a cazar bien a las presas, sus madres los dejan solos y los desteta”.

“Hay una historia de un hombre que casi lo mata un puma, pero lo salvó su perro que volvió de la parte alejada del campo hasta su casa y le avisó a su mujer. Estuvo un día tirado en el campo y lastimado hasta q lo encontraron gracias a su perro”.

“Algunas personas los cazan para defender su ganado (porque cuando hay escasez de comida matan a las ovejas) o por su cuero. Se utiliza para comer y el cuero lo venden (sirve para hacer alfombras, camperas). Ha matado gente, es carnívoro y salvaje, y duerme arriba de los chañares del monte”.

BIBLIOGRAFÍA Y PÁGINAS WEB CONSULTADAS

Abalos. (2016). Plantas del monte argentino. Ecoval Ediciones.

Alonso, J. (2004). Plantas Medicinales empleadas por los Mapuches. Revista Medicina Holística 76.

Alonso, J. y C. Desmarchelier. (2015). Plantas medicinales autóctonas de la Argentina. Bases científicas para su aplicación en atención primaria de la salud. 1a ed. Corpus Libros Médicos y Científicos.

Álvarez, J. A. y P. E. Villagra. (2010). *Prosopis flexuosa* DC. (Fabaceae, Mimosoideae). Kurtziana 35(1):47-61.

ArgentiNat - Contribuyendo a la Biodiversidad del País: <https://www.argentinat.org/>. Última consulta: mayo 2023

Bauni, V., C. Bertonatti y A. Giacchino. (2021). Inventario biológico argentino: vertebrados. Editado por Valeria Bauni; Claudio Bertonatti; Adrián Giacchino. 1a ed. Fundación de Historia Natural Félix de Azara.

Bisheimer, M., A. D. Bustamante Leiva, A. Bustamante, F. Soria y D. Testoni. (2021). Flora de los Semidesiertos de Sudamérica Templada. M. Victoria Bisheimer Ediciones.

Bonino, N. (2005). Guía de mamíferos de la patagonia argentina. INTA Centro Regional Patagonia Norte. Estación Experimental agropecuaria Bariloche. Erregé & Asociados.

Cabrera, A. y E. Zardini. (1978). Manual de la flora de los alrededores de Buenos Aires. Editorial Acme.

Cabrera, A. L. (1976). Regiones fitogeográficas argentinas. Acme, Buenos Aires. 85 pp. En: Kugler WF (Ed) Enciclopedia argentina de agricultura y jardinería. Tomo 2. 2º edición. Editorial Acme. Fascículo 1. pp. 1-85.

Camino, N. (1997). Siguiendo el Rastro del Choike. Nota. Ciencia Hoy Volumen 7 - N°40.

Cantero, J., C. Núñez, G. Bernardello, A. Amuchastegui, J. Mulko, P. Brandolin, M. Palchetti, J. Iparraguirre, N. Virginil y L. Ariza Espinar. (2019). Las plantas de interés económico en Argentina. UniRio, Colección Académico-científico.

Carolina Villagran, C., R. Villa, L. Hinojosa, G. Sanchez, M. Romo, A. Maldonado, L. Cavieres, C. La Torre, J. Cuevas, S. Castro, C. Papic y A. Valenzuela. (1999). Etnozoología Mapuche: un estudio preliminar. Revista Chilena de Historia Natural 72:595-627.

Claraz, G. (2008). Viaje al río Chubut. Aspectos naturalísticos y etnológicos (1865-1866). 1ed. Editorial Continente. Buenos Aires.

Flora Argentina y del Cono Sur: <http://www.floraargentina.edu.ar/>. Última consulta: mayo 2023.

Gumucio, J. (1999). Hierarchy, utility and metaphor in mapuche botany. Uppsala studies in cultural anthropology 27. Acta universitatis upsaliensis.

Hurrell, J., E. Ulibarri, M. Pochettino y P. Arenas. (2020). Plantas de herboristeria. 2ed. Editorial LOLA.

Jofré, M., M. Fusco, L. Favier, M. Teves, A. Rotelli, A. Pedernera, L. Pelzer, C. Ortega y D. Cifuentes. (2017). Anti-inflammatory Activity and Antioxidant Potential of Aqueous Extracts from Stem Bark of *Geoffroea decorticans*. Journal of Pharmacy and Pharmacology 5:703-707.

Mattenet, F., M. Goyheneix y P. Peri. (2016). Tintes naturales de plantas nativas: colores de la Patagonia. 1a ed. compendiada. INTA.

Molares, S. y A. Ladio. (2008). Plantas medicinales en una comunidad mapuche del NO de la patagonia argentina: clasificación y percepciones organolépticas relacionadas con su valoración. Boletín Latinoamericano y del Caribe de Plantas Medicinales y Aromáticas. Sociedad Latinoamericana de Fitoquímica. 7(3):149-155.

Montecinos, S. y Conejeros, A. (1985). Mujeres Mapuches, el saber tradicional de curación de enfermedades comunes. Serie mujer y salud N°2. Centro de estudios de la mujer. ediciones CEM.

- Muiño, W. (2020). Las plantas del noroeste pampeano y otros productos naturales en la vida de los pobladores. Editorial gráfica 25 de mayo.
- Povedano, H. (2016). Aves terrestres de la Patagonia: Identificación, distribución, status. Edición María Victoria Bisheimer y Hernán Emilio Povedano.
- Priegue, N. (1989). Prácticas médicas entre los tehuelches meridionales. Cooperativa del sur, segunda época N°29.
- Rapoport, E., A. Marzocca y B. Drausal. (2009). Malezas comestibles del cono sur y otras partes del planeta. INTA. UNComa. CONICET. Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable. Fundación Normatil.
- Roglich, D., Márquez, M. y S. Jones. (2021). Plantas de las bardas de la Norpatagonia. Fondo Editorial Rionegrino.
- Roig, F. A. (1987). Árboles y Arbustos de *Prosopis flexuosa* y *P. alata*. Parodiana 5(1):49-64.
- Roig, F. A. (1993). Informe Nacional para la Selección de Germoplasma en Especies del Género *Prosopis* de la República Argentina. Contribuciones Mendocinas a la Quinta Reunión Regional para América Latina y el Caribe de la Red de Forestación del CIID. Conservación y Mejoramiento de Especies del Género *Prosopis*. IADIZA-CRICYT-CIID. pp. 1-36.
- Sanhueza, C., P. Germain, G. Zapperi, Y. Cuevas, M. Damiani, M. Piovan, R. Tizón y A. Loydi. (2016). Plantas nativas de Bahía Blanca y alrededores: descubriendo su historia, belleza y magia. 2da ed. Tellus. Gobierno de Bahía Blanca.
- Scrocchi, G. J., C. Abdala, J. Nori y H. Zaher. (2010). Reptiles de la provincia de Río Negro, Argentina. Fondo Editorial Rionegrino.
- Silva, R., R. López de Ruiz y S. O. Ruiz. (2004). Estudio Fitoquímico de Flores de *Geoffroea decorticans* (Gill. ex Hook. et Arm.) Burk, Leguminosae (Fabaceae). Acta Farmacéutica Bonaerense 23(4):524-6.
- Sistema de Información de Biodiversidad: <https://sib.gob.ar/>. Última consulta: mayo 2023.
- Steibel, P. (1997). Nombres y usos de las plantas aplicados por los Indios Ranqueles de La Pampa (Argentina). Revista de la Facultad de Agronomía, UNLPa 9(2).
- Vega Riveros, C., P. A. Meglioli y P. E. Villagra. (2011). *Prosopis alata* Phil. (Fabaceae, Mimosoideae). Kurtziana 36(2):53-64.
- Virginil, N. y L. Ariza Espinar. (2019). Las plantas de importancia económica en Argentina. 1a ed. UniRío Editora.

AGRADECIMIENTOS

A nuestras familias y amigos: por acompañarnos y escucharnos pacientemente mientras les contamos con mucha emoción detalles interesantes (o no) sobre nuestras especies nativas, como muestra la siguiente imagen:



A Andrés Amoroso - Director del ISFDyT N°25: por su constante apoyo a la realización del proyecto.

A Hermelinda Tripailaf - Docente jubilada: impulsora de la educación intercultural en Carmen de Patagones, por compartir con nosotrxs la traducción desde el mapudungun del *epew* del *nguru*.

A Pablo Sanchez - Músico y fotógrafo de naturaleza: por prestarnos sus imágenes tan generosamente.

A Dr. Nelson Ferretti y Lic. Micaela Nicoletta - Grupo de Investigaciones Aracnológicas del Sur (GIAS): por sus aportes relacionados a las tarántulas.

A la Universidad Nacional de Río Negro: por posibilitar la ejecución del proyecto que enmarcó la realización de este manuscrito.

A la Secretaría de Políticas Universitarias – Convocatoria a Proyectos de Extensión Universitaria "Universidad, Cultura y Sociedad 2018": por financiar el proyecto que dio como fruto este material.

ÍNDICE DE ESPECIES

POR NOMBRES CIENTÍFICOS

PLANTAS

<i>Acantholippia seriphioides</i>	13
<i>Amelichloa ambigua</i>	12
<i>Arjona tuberosa</i>	3
<i>Baccharis crispa</i>	14
<i>Carduus acanthoides</i>	9
<i>Carduus thoermeri</i>	9
<i>Cereus aethiops</i>	16-17
<i>Cirsium vulgare</i>	9
<i>Condalia microphylla</i>	24-25
<i>Cynara cardunculus</i>	9
<i>Diplotaxis tenuifolia</i>	7
<i>Echinopsis leucantha</i>	18
<i>Ephedra ochreatea</i>	20-21
<i>Ephedra triandra</i>	20-21
<i>Erodium cicutarium</i>	1
<i>Erythrostemon gilliesii</i> var. <i>gilliesii</i>	22
<i>Geoffroea decorticans</i>	31-32
<i>Jarava plumosa</i>	11
<i>Larrea divaricata</i>	28-29
<i>Lycium chilense</i>	23
<i>Maihueniopsis darwinii</i>	19
<i>Monttea aphylla</i>	30
<i>Nassella longiglumis</i>	11
<i>Nassella tenuis</i>	11
<i>Neltuma flexuosa</i> var. <i>depressa</i>	33-34
<i>Neltuma flexuosa</i> var. <i>flexuosa</i>	33-34
<i>Onopordum acanthium</i>	9
<i>Oxalis lasiopetala</i>	4
<i>Pappostipa speciosa</i>	12
<i>Poa lanuginosa</i>	12
<i>Poa ligularis</i>	12
<i>Salsola kali</i>	8
<i>Schinus johnstonii</i>	26-27
<i>Senecio filaginoides</i>	15
<i>Sphaeralcea australis</i>	5
<i>Sphaeralcea mendocina</i>	6
<i>Trichocline sinuata</i>	2

ANIMALES

<i>Agathemera millepunctata</i>	36
<i>Athene cunicularia</i>	48
<i>Bothrops ammodytoides</i>	39
<i>Caracara plancus</i>	52
<i>Cathartes aura</i>	53
<i>Chaetophractus villosus</i>	57-58
<i>Chelonoidis chilensis</i>	40-41
<i>Conepatus chinga</i>	62
<i>Dolichotis patagonum</i>	59-60
<i>Eudromia elegans</i>	50
<i>Grammostola doeringi</i>	37
<i>Gubernatrix cristata</i>	43
<i>Lama guanicoe</i>	68-69
<i>Leistes loyca</i>	45
<i>Leopardus geoffroyi</i>	70
<i>Lepus europaeus</i>	61
<i>Lycalopex gymnocercus</i>	63-65
<i>Microcavia australis</i>	56
<i>Milvago chimango</i>	51
<i>Nothura maculosa</i>	49
<i>Patagioenas picazuro</i>	47
<i>Philodryas patagoniensis</i>	38
<i>Puma concolor</i>	71-72
<i>Rhea americana</i>	54-55
<i>Spinus magellanicus</i>	42
<i>Sus scrofa</i>	66-67
<i>Zenaida auriculata</i>	46
<i>Zonotrichia capensis</i>	44

ÍNDICE DE ESPECIES

POR NOMBRES POPULARES

PLANTAS

Acschlesch	33-34	Malvavisco de flores rosadas	6
Anec	26-27	Mara mamüll	20-21
Alfilerillo	1	Matasebo	30
Algarrobo dulce	33-34	Michi	26-27
Alpataco	33-34	Miya	28-29
Barba de chivo	22	Molle	26-27
Cactus	16-19	Müchi	26-27
Cactus de forma alargada	16-17	Müchu	26-27
Cactus redondo achatado	18	Muia	28-29
Cardo ruso	8	Ngüpü mamüll	30
Cardos	9-10	Ñacuñan	13
Carqueja	14	Ñiurnwi	19
Chañar	31-32	Órremer	20-21
Charcao-Charkau	15	Paja vizcachera	12
Chayem	23	Payun matru	22
Chod trüka	24-25	Papas de monte	3-4
Chükal witru	31-32	Pastos	11-12
Chupasangre	19	Penca	16
Chütrgü	15	Piquillín	24-25
Coirón	12	Piquillín de víbora	23
Contrayerba	2	Sala	13
Flechilla	11	Shoi	33-34
Flor amarilla	7	Solupe	20-21
Górbek orember	20-21	Taka-Taga	24-25
Jarilla hembra	28-29	Té pampa	13
Koiwe	28-29	Tish	20-21
Kolü trüka	24-25	Tomillo de campo	13
Küla vodi	14	Tschehue	31-32
Kupara	20-21	Tramontana	20-21
Llaollín	23	Truka	24-25
Macachín	3	Tuna del cerro	16
Malvaviscos	5-6	Vinagrillo	4
Malvavisco de flores naranjas	5	Yaoyin	23

ANIMALES

Araña peluda	37	Martineta	50
Araña pollito	37	Nau	68-69
Avestruz	54-55	Naunau	57-58
Awka narki	70	Ngürü	63-65
Cabecita negra	42	Ñandú	54-55
Carancho	52	Oljo	62
Cardenal amarillo	43	Páajer	59-60
Chájall	56	Paloma picazuró	47
Chimango	51	Paloma torcaza	46
Chinche molle	36	Pangui	71-72
Chingolo	44	Pecho colorado	45
Chingue	62	Peelne	70
Chirimollas	36	Peludo	57-58
Choique	54-55	Perdiz	49
Copetona	50	Pichiwanku	56
Cuis	56	Po'o	57-58
Culebra de los pastizales	38	Püch'ua	68-69
Filu	39	Puma	71-72
Gato montés	70	Shañi	62
Golen	71-72	Tarántula	37
Guanaco	68-69	Tejema	62
Gútsal	57-58	Tortuga	40-41
Iamüskül	59-60	Traru	52
Inambú	49	Triuké	51
Jabalí	66-67	Vilu	39
Jaina	71	Wari	50
Jote cabeza colorada	53	Wékshtaa	62
K'am	56	Yarará ñata	39
Lechucita vizcachera	48	Zillo	49
Leftrarú	52	Zorrino	62
León	71	Zorro	63-65
Liebre europea	61	Zorro colorado	63-65
Liebre patagónica	59-60	Zorro de campo	63-65
Llalliñ	37	Zorro gris	63-65
Loica	45	Zorro pampeano	63-65
Luan	68-69	Zorro patagónico	63-65
Mara	59-60		

LÍQUENES

Líquenes	35
----------	----